

Stadsstyrelsen

TID - AIKA

23.11.2020 kl./klo 15:05 - 20:01

PLATS - PAIKKA

Elektronisk sammanträde

§		
243	Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet	632
244	Val av protokolljusterare	633
245	Godkännande av föredragningslistan	634
246	Fastighetseffektivitetsgruppens mellanrapport, oktober 2020	635
247	Hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell, Vapparvägen 4, fr.o.m. 1.1.2021	637
248	Avsluta försäljningen av Smartum-motionssedlar till personalen för ett subventionerat pris	639
249	Avsluta personalens lunchsubvention	641
250	Anmälan om bisyssla, translator	642
251	Inleda samarbetsförhandlingar för att minska personalkostnader	643
252	Utlökalisering av stadens telefonväxel	645
253	Svenska Finlands folktings anhållan om bidrag för år 2020	648
254	Godkännande av MBT-projekt för åren 2020–2023, Pargas stad	649
255	Stranddetaljplan för Rödhällssundet och Torsbölebergen i Lillmälö	652
256	Stranddetaljplan för fastigheterna Östra byskär 445-537-1-5 och Måsviken 445-537-1-1 i Byskär, Nagu	657
257	Försäljning av aktierna i Fastighets Ab Kustregionens utbildningsfastigheter	661
258	Godkänna vattentjänstverkets taxor 2021	663
259	Godkänna teknikenhetens taxor 2021	667
260	Justering av taxor och avgifter för miljöavdelningen 2021	670
261	Godkänna vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2021	673
262	Utlåtande om trafiksystemplanerna för Egentliga Finland och Åbo stadsregion	679
263	Val av social- och hälsovårdsdirektör	687
264	Deltagande i projektet TuKeVa	689
265	Budgetändring 2020, investeringsbudgeten	691
266	Ta del av olika nämnders, sektioners m.fl. myndigheters protokoll	693
267	Anmälningsärenden	695
268	Aktuella frågor	696
269	Ajournering av sammanträdet	697

Det justerade protokollet med tillhörande anvisningar för begäran om omprövning och besvärsanvisning hålls tillgängligt på stadens webbplats, www.pargas.fi , om inte något annat följer av sekretessbestämmelserna. Kokouksen tarkastettu pöytäkirja, johon on liitetty oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus, pidetään yleisesti nähtävänä kaupungin verkkosivuilla osoitteessa www.parainen.fi , jollei salassapitoa koskevista säännöksistä muuta johdu.	01.12.2020
---	------------

Ordförande/Puheenjohtaja: Mikael Holmberg

Stadsstyrelsen

TID - AIKA

23.11.2020 kl./klo 15:05 - 20:01

PLATS - PAIKKA

Elektronisk sammanträde

Sammanträdet hölls som ett elektroniskt sammanträde. Närvarande i Styrhytten var Mikael Holmberg, Patrik Nygrén, Monica Avellan och IT-stödet Jörgen Svahnström. De övriga deltog per distans.

Närvarande ledamöter - Läsnä olleet jäsenet

Holmberg Mikael	ordförande
Koskinen Regina	
Laaksonen Jeanette	
Lindell-Luukkonen Maria	
Lundqvist Kurt	
Nyberg Widar	
Orell Markku	
Rönholm Mona	
Särkijärvi Helena	
Söderlund Nina	
Åberg Staffan	

Övriga närvarande - Muut läsnä olleet

Rinne Tarja	stadsfullmäktiges ordförande	
Friis Christer	stadsfullmäktiges I vice ordförande	
Wallin Mika	stadsfullmäktiges II vice ordförande	
Henriksson Carita	stadsfullmäktiges III vice ordförande	
Nygrén Patrik	stadsdirektör	
Avellan Monica	stadsjurist	
Palmroos Petra	ekonomichef	
Öhman Petra	informationssekreterare	
Lindroos Peter	personalchef	kl. 15:05-17:00, 17:50-18:05
Lindström Miia	tf. social- och hälsovårdsdirektör	kl. 17:30-20:05
Nylund Jonas	teknisk chef	kl. 17:30-20:05
Pihl Seppo	fastighetschef	kl. 17:30-20:05
Lundberg Ulrika	utbildningschef	
Eklund Tomas	näringslivschef	
Svahnström Jörgen	IT-stöd	
Fredriksson Merja	social- och hälsov.nämndens ordförande	kl. 15:10-17:10
Saaristo-Levin Heidi	planläggningschef	kl. 18:06-19:47

Frånvarande - Poissa olleet

Underskrifter

Allekirjoitukset

Mikael Holmberg
ordförande/puheenjohtaja

Monica Avellan
protokollförare/pöytäkirjanpitäjä

Behandlade ärenden
Käsitellyt asiat

§ 243 - 269

Protokollet justerat
Pöytäkirja tarkastettu

Mona Rönnholm
har 30.11.2020 justerat
protokollet elektroniskt

Helena Särkijärvi
har 30.11.2020 justerat
protokollet elektroniskt

Protokollet har varit framlagt www.pargas.fi
Pöytäkirja on ollut nähtävänä

Pia Nedermo
vik. förvaltningsassistent/
hallintoassistentin sij.

Stadsstyrelsen

§ 243

23.11.2020

Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 243

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 244

23.11.2020

Val av protokolljusterare

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 244

Beslut

Till protokolljusterare valdes Mona Rönnholm och Helena Särkijärvi.

Stadsstyrelsen

§ 245

23.11.2020

Godkännande av föredragningslistan

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 245

Beslut

Ordförande föreslog att sammanträdet inleds med behandling av ärendet § 263, val av social- och hälsovårdsdirektör.

Stadsstyrelsen godkände enhälligt ordförandens förslag.

Föredragningslistan godkändes.

Stadsstyrelsen

§ 246

23.11.2020

Fastighetseffektivitetsgruppens mellanrapport, oktober 2020

520/02.07.00.01/2019

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 246

Beredare

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Med anledning av behovet att balansera stadens ekonomi på ett hållbart sätt nu och i framtiden har stadsdirektören i slutet av april 2020 utsett en arbetsgrupp "Arbetsgrupp för utrymmeseffektivitet och effektivare avyttring av fastigheter". Arbetsgruppens uppgift är att ta fram förslag till strategier för stadens fastighetsägande, kartlägga fastighetsmassan, nuvarande användning, kommande utrymmesbehov, utreda möjligheter till utrymmeseffektivisering, ge åtgärdsförslag och utreda effektivare avyttring av bebyggda fastigheter.

Arbetsgruppen höll sitt första möte 18.5.2020 där man gick igenom målsättningarna och delade in gruppen i mindre undergrupper (subgrupper). Målsättningen är att ta fram en mellanrapport i slutet av oktober, samt slutrapport vid årsskiftet 20/21. Dock ser det sannolikt ut att slutrapporten kan färdigställas först i maj 2021 när bla skolnätsutredningen samt servicestrukturutredningen behandlas i stadens organ.

Arbetsgruppens medlemmar är stadens tjänsteinnehavare stadsdirektör Patrik Nygrén, ekonomischef Petra Palmroos, fastighetschef Seppo Pihl, stadsgeodet Daniel Backman, markanvändningsingenjör Peter Lindgren, planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, näringslivschef Tomas Eklund, utbildningschef Ulrika Lundberg, tf. social- och hälsovårdsdirektör Miia Lindström och teknisk chef Jonas Nylund.

Tillsvidare har stora arbetsgruppen haft arbetsmöten 18.5, 12.6, 3.9, 29.9 och 30.10.2020 och subgrupperna har jobbat i sina separata arbetsmöten mellan stora arbetsgruppens mötesdatum.

Målet är effektiv och flexibel användning av stadens utrymmen för olika ändamål. För att nå ekonomisk effektivitet är minskningsbehovet 3 000...5 000 m². Stadens totala fastighetsmassa är för tillfället 94 550 m² brutto.

Mellanrapporten innehåller en preliminär åtgärdsplan för utrymmesoptimering områdesvis.

Till följande i processen fortsätter/startar möten med användarna inom bildningen, social-och hälsovården, äldrerådet, hem&skola och områdesnämnderna. Parterna tar ställning till förslagen och ger sina ytterligare

Stadsstyrelsen

§ 246

23.11.2020

åtgärdsförslag och prioriteringar för att minska/effektivera kvadratmeteranvändningen, mötena protokollförs.

- Kompletterande material** Mellanrapport, arbetsgrupp för utrymmeseffektivitet och avyttring av fastigheter 30.10.2020 (och dess bilagor 1...5)
1. Paraisten kaupungin kiinteistöstrategia 2013
 2. Paraisten rakennuskanta 2020
 3. Preliminär åtgärdsplan för utrymmeseffektivitet
 4. Försäljningslistan, processöversikt
 5. Preciserad försäljningsprocess
- Förslag** Stadsstyrelsen antecknar mellanrapporten till kännedom och beslutar att åtgärder planeras för att uppnå en utrymmeseffektivering av 3 000...5 000 m² inom 1...5 år.
- Beslut** Ordförande föreslog att ärendet bordläggs.
- Stadsstyrelsen beslöt enhälligt att bordlägga ärendet.
- Delgivning** Bildningsnämnden, social- och hälsovårdsnämnden, tekniska sektionen, områdesnämnderna, äldrerådet, hem&skola, stadsdirektör Patrik Nygrén, ekonomichef Petra Palmroos, fastighetschef Seppo Pihl, stadsgeodet Daniel Backman, markanvändningsingenjör Peter Lindgren, planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, näringslivschef Tomas Eklund, utbildningschef Ulrika Lundberg, tf. social- och hälsovårdsdirektör Miia Lindström och teknisk chef Jonas Nylund
-

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 95	13.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 247	23.11.2020

Hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell, Vapparvägen 4, fr.o.m. 1.1.2021

772/10.03.02/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 13.10.2020 § 95

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Intentionsavtalet mellan staden, Fastighets Ab Kustregionens utbildningsfastigheter och Axxell Utbildning Ab som beskriver parternas gemensamma syn gällande arrendearrangemangen och investeringarnas omfattning på Skolgatan och Vapparvägen stipulerade bland annat följande gällande skolbyggnaden på Vapparvägen:

"Staden ingår för byggtiden som hyresvärd hyresavtal gällande skolbyggnaden på Vapparvägen med Axxell. Hyresavtalet börjar den 1.1.2021 och gäller fram till den 31.12.2023, eller tills Axxell kan flytta in i de nya utrymmena. Axxell betalar till Staden och Kustfast en total årshyra motsvarande högst medeltalet för de tre senaste räkenskapsårens totalhyra. Staden och Kustfast delar hyresintäkten från Axxell."

Ett förslag till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell har utarbetats utifrån intentionsavtalet och vidare diskussion med Axxell.

Kompletterande material Förslag till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell

Förslag Sektionen föreslår för stadsstyrelsen att förslaget till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell godkänns och att avtal undertecknas efter eller samtidigt med att köpebrevet är undertecknat, dock före 31.12.2020.

Beslut Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 247

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Intentionsavtalet mellan staden, Fastighets Ab Kustregionens utbildningsfastigheter och Axxell Utbildning Ab som beskriver parternas gemensamma syn gällande arrendearrangemangen och investeringarnas omfattning på Skolgatan och Vapparvägen stipulerade bland annat följande

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 95	13.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 247	23.11.2020

gällande skolbyggnaden på Vapparvägen:

"Staden ingår för byggtiden som hyresvärd hyresavtal gällande skolbyggnaden på Vapparvägen med Axxell. Hyresavtalet börjar den 1.1.2021 och gäller fram till den 31.12.2023, eller tills Axxell kan flytta in i de nya utrymmena. Axxell betalar till Staden och Kustfast en total årshyra motsvarande högst medeltalet för de tre senaste räkenskapsårens totalhyra. Staden och Kustfast delar hyresintäkten från Axxell."

Ett förslag till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell har utarbetats utifrån intentionsavtalet och vidare diskussion med Axxell.

Kompletterande material Förslag till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell

Förslag Förslaget till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell godkänns och avtal undertecknas efter eller samtidigt med att köpebrevet för Vapparvägens fastighet är undertecknat.

Beslut Monica Avellan meddelade jäv; styrelsemedlem i Fastighets Ab Kustregionens utbildningsfastigheter.

Protokollet i ärendet fördes av stadsdirektören.

Förslaget godkändes.

Delgivning Bildningen Ulrika Lundberg och Katriina Sulonen, fastighetschef SP, teknisk chef JN, ekonomichef PP, stadsdirektör PN, teknisk disponent JS

Stadsstyrelsen

§ 248

23.11.2020

Avsluta försäljningen av Smartum-motionssedlar till personalen för ett subventionerat pris

944/01.04.04/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 248

Beredare

Personalchef Peter Lindroos, tfn 044 358 5832

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

När Västabolands stad godkände nya principer för personalförmåner efter kommunsamgången valde man att stöda personalens motionsverksamhet med motionssedlar. Efter att ha provat olika sätt att dela ut motionssedlarna, konstaterades att det bästa sättet att garantera att de faktiskt användes, var att sälja dem till ett subventionerat pris, så att varje anställd kunde köpa sedlar till ett värde av 80 € till ett subventionerat pris för 40 €. Nettosubventionen är alltså 40 € per anställd som väljer att lösa ut sina motionssedlar. Dessutom beviljas personalen 15 € rabatt på motionskurser vid Kombi om de meddelar att de är anställda vid Pargas stad, rabatten har sedan fakturerats internt från personaltjänster.

Många kommuner har frångått systemet med motionssedlar eftersom hanteringen av dem kräver en viss byråkrati och uppföljningen av de faktiska nettokostnaderna per kalenderår är problematisk eftersom arbetsgivaren först måste köpa in ett tillräckligt stort lager motionssedlar. För detta ändamål budgeteras årligen minst 40 000 €, fastän inkomsten vid försäljningen av motionssedlarna inte nödvändigtvis förverkligas samma kalenderår. Det är svårt att uppskatta efterfrågan, ligger sedlarna för länge i lagret går de inte mera att använda, säljs de slut för tidigt hamnar personalen att vänta innan lagret vid informationsdiskarna i stadshuset och områdeskontoret har fyllts på, vilket har kritiserats.

Därför har många kommuner övergått till elektroniska betalningsmedel, t.ex. e-passi. E-passi fungerar också som betalning för kulturtjänster, vilket ofta efterfrågats, bl.a. i samarbetskommittén. I samarbetskommittén har man därför föreslagit att motionssedlarna avskaffas och ersätts med något elektroniskt betalningsmedel som då också eventuellt kan användas för att köpa kurser vid Kombi. På grund av anpassningsprogrammet kommer personaltjänster inte att kunna garantera att den totala subventionen av motionssedlar och Kombikurser hålls på nuvarande nivå. Nivån på personalförmånerna fastställs årligen i stadens budget.

Förslag

Pargas stad köper från och med 1.1.2021 inte in flera motionssedlar till försäljning för subventionerat pris.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Samarbetskommittén, Pargas stads ledningsgrupp

Stadsstyrelsen § 249 23.11.2020

Avsluta personalens lunchsubvention

943/01.04.03/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 249

Beredare

Personalchef Peter Lindroos, tfn 044 358 5832

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

I samband med kommunsamgången 1.1.2009 konstaterades att de tidigare kommunernas praxis gällande lunchsubventioner hade varit varierande. Stadsstyrelsen fattade på sitt möte 21.12.2009, § 413 ett beslut som avskaffade alla andra lunchsubventioner men bibehöll ett system med förmånssedlar till ett värde om 2 € per lunch för de anställda som intog sin lunch privata lunchrestauranger i Nagu, Korpo, Houtskär eller Iniö. I praktiken började systemet fungera så att de anställda skrev sitt namn på en lista och fick 2 € rabatt på sin lunch, därefter fakturerades staden 2 € per lunchgäst. I beredningstexten till detta beslut uttrycktes en oro över att de mindre kommuncentrens lunchservering hotas om personalen slutar äta lunch ute.

Att stöda vissa lunchserveringar med skattemedel, beroende på vilken kommun de ligger i, har upplevts orättvist. Också de anställda som betalar marknadspris för sin lunch i Pargas stadshus eller i lunchrestauranger i Pargas centrum har ansett att det skulle vara orsak att se över denna princip. I förslag till inbesparingar i personalvårdskostnaderna i anpassningsprogrammet uppskattas kostnaderna vara ca 7 000 € i året. Förslaget att avsluta subventionerna av personalluncher behandlades i samarbetskommittén 22.10.2020. Alla berörda lunchserveringar har kontaktats och fått information om att detta ärende behandlas i stadsstyrelsen före årsskiftet.

Förslag

All subvention av personalens luncher avslutas från 1.1.2021.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Pargas stads ledningsgrupp, informationssekreterarna

Stadsstyrelsen

§ 250

23.11.2020

Anmälan om bisyssla, translator

870/01.01.03.00/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 250

Beredare

Personalchef Peter Lindroos, tfn 044 358 5832

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Pargas stads translator har meddelat att han på sin fritid utför diverse översättningsuppdrag. Uppdragen som utförs utanför arbetstid utgör inte konkurrerande verksamhet och påverkar inte jobbet som translator i Pargas stad.

Bilaga

Anmälan om bisyssla (integritetsskyddad)

Förslag

Stadsstyrelsen tar del av anmälan om bisyssla.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Anmälare, stadsjurist Monica Avellan

Stadsstyrelsen

§ 251

23.11.2020

Inleda samarbetsförhandlingar för att minska personalkostnader

942/01.01.03.17/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 251

Beredare

Personalchef Peter Lindroos, tfn 044 358 5832

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Enligt samarbetslagen ska samarbetsförhandlingar inledas, om arbetsgivaren överväger åtgärder som kan leda till minskning av arbetskraften, dvs. uppsägning, permittering eller överföringar till anställning på deltid, av ekonomiska orsaker eller av produktionsorsaker. Arbetsgivaren ska göra en skriftlig framställning om inledande av samarbetsförhandlingar senast fem dagar innan förhandlingarna inleds. Av framställningen ska framgå tiden och platsen för inledandet av förhandlingarna samt ett förslag i huvuddrag till de ärenden som ska behandlas vid förhandlingarna.

Enligt § 13 i samarbetslagen anses arbetsgivaren ha fullgjort sin förhandlingsskyldighet när förhandlingar har förts under en tidsperiod på 14 dagar från det att de inletts om uppsägningen, permitteringen eller överföringen till anställd på deltid som arbetsgivaren överväger gäller färre än 10 arbetstagare eller en permittering som varar högst 90 dagar gäller minst 10 arbetstagare. Om uppsägningen, överföringen till anställd på deltid eller permitteringen på över 90 dagar som arbetsgivaren överväger gäller minst tio arbetstagare anses arbetsgivaren ha fullgjort förhandlingsskyldigheten när förhandlingar har förts under en tidsperiod om minst sex veckor. Det här betyder att permitteringar som räcker högst 90 dagar kan förverkligas efter en förhandling på 14 dagar.

Enligt Pargas stads förvaltningsstadga § 159 är det stadsstyrelsen som beslutar om permittering. Stadsstyrelsen kan delegera verkställigheten av permitteringsbeslutet till avdelningscheferna/sektorcheferna.

Orsaken till att stadsstyrelsen behöver besluta om att inleda samarbetsförhandlingar för minskning av arbetskraften och permitteringar är, att det i kommunens budgetförslag för 2021 sannolikt kommer att förutsättas åtgärder vilkas genomförande kan leda till uppsägningar, permitteringar, överföringar till anställning på deltid eller andra försämringar av anställningsvillkoren. Det s.k. anpassningsprogrammet innehåller flera förslag på åtgärder som förväntas minska personalkostnader på längre sikt, men t.ex. permitteringar förutsätter ett samarbetsförfarande enligt samarbetslagen. I förhandlingarna ska behandlas grunder för och verkningar av de planerade åtgärderna samt handlingsprinciper och alternativ till minskningar av personal. Personalen ska ges en äkta möjlighet att påverka förhandlingsresultatet, därför är det viktigt att personalen ges tillräckliga uppgifter, bl.a. om den ekonomiska situationen.

Inför samarbetskommitténs möte 22.10.2020 gjordes en grov uppskattning av

Stadsstyrelsen

§ 251

23.11.2020

inbesparingsbehovet utgående från budgetramarna och budgetförslaget enligt situationen 20.10.2020. För att inte personalkostnaderna ska överskrida budgeten, behövs en minskning av personalkostnaderna på ca 1,3 MEUR under år 2021. Detta förutsätter på längre sikt en minskning av personal med ca 25 årsverken. En del av inbesparingarna kan göras med permitteringar. I samarbetsförhandlingarna utreds också möjligheter till andra besparingar i personalkostnader, t.ex. frivilligt byte av semesterpenning utan att vikarie anställs, frivillig oavlönad ledighet, frivillig minskning av arbetstid och andra arrangemang. De siffror som behandlades i samarbetskommittén tillsammans med personalrepresentanterna var bara uppskattningar, målsättningarna för samarbetsförhandlingarna fastställs i den skriftliga framställningen om inledande av samarbetsförhandlingar efter att stadsfullmäktige har godkänt budgetförslaget för 2021.

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar om att inleda samarbetsförhandlingar för minskning av arbetskraft och permitteringar av ekonomiska orsaker. Besluten om permitteringar, uppsägningar, eller överföring av anställning till deltid fattas av stadsstyrelsen efter slutförda samarbetsförhandlingar. Besluten om att verkställa permitteringarna delegeras till avdelnings- och sektorchefer.

Beslut

Stadsdirektören meddelade att han drar bort ärendet från föredragningslistan.

Delgivning

Pargas stads ledningsgrupp, Pargas stads samarbetskommitté

Stadsstyrelsen	§ 234	26.10.2020
Iniönämnden	§ 20	13.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 252	23.11.2020

Utlokalisering av stadens telefonväxel

805/00.01.03/2020

Stadsstyrelsen 26.10.2020 § 234

Beredare

Föredragande

Näringslivschef Tomas Eklund, tfn 040 488 5675
Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Det ekonomiska läget i Pargas stad är mycket ansträngt. I åtgärdsprogrammet för att balansera ekonomin har upptagits möjligheten att utlokalisera stadens telefonväxel. En kostnadsundersökning har visat att en utlokalisering innebär en inbesparing på ca 25 000 euro på årsnivå. Dessutom försvinner behovet av vikarier, en fråga som ställvis varit svår att lösa.

Även om inbesparingen inte är betydande så är det ett steg i rätt riktning då den är en kontinuerlig årlig inbesparing samtidigt som antalet telefonsamtal konstant minskar för varje år. Antalet samtal har sjunkit med 64 % från 2016 och är nu i medeltal endast 58 samtal/dag. Antalet samtal borde vara över 300/dag för att nuvarande lösning skulle vara effektiv.

Utlokaliseringen skulle också vara ett första steg mot att frigöra utrymmen i Iniö. Det finns en efterfråga på hyresbostäder i Iniö och områdeskontoret skulle lämpligen, efter remont, kunna utnyttjas exempelvis till det ändamålet. Staden strävar till att hitta ersättande uppgifter för personalen som berörs, dvs. en telefonist.

Förslag

Stadsstyrelsen fattar, i enlighet med förslaget i stadens balanseringsprogram, beslut om att Pargas stads telefonväxel utlokaliseras under år 2021.

Beslut

Under diskussionen föreslog Staffan Åberg, understödd av Kurt Lundqvist, följande tillägg till förslagstexten: Användningen av områdeskontorets utrymmen bereds och beslutas om som ett separat ärende.

Under diskussionen föreslog Nina Söderlund, understödd av Maria Lindell-Luukkonen, att ärendet remitteras för utlåtande av Iniönämnden.

Stadsstyrelsen godkände enhälligt Nina Söderlunds remissförslag.

Delgivning

Personalchefen, ekonomichefen, kommunikationschefen, växeltelefonisten

Iniönämnden 13.11.2020 § 20

Stadsstyrelsen	§ 234	26.10.2020
Iniönämnden	§ 20	13.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 252	23.11.2020

Beredare Ordförande Denina Björklund, tfn 040 776 7771
Föredragande Ordförande Denina Björklund, tfn 040 776 7771
denina.bjorklund@gmail.com

Stadsstyrelsen har remitterat ärendet om utlokalisering av telefonväxeln och ber om Iniönämndens utlåtande. Telefonväxeln är en av de tjänster som vid kommunsammanslagningen år 2009 placerades i Iniö kommunområde. Näringslivschef Tomas Eklund medverkar via Teams. Han ger bakgrundsinformation om ärendet samt svara på nämndens frågor.

Förslag Nämnden diskuterar ärendet och ger sitt utlåtande till stadsstyrelsen.

Beslut Nämndmedlemmen Mervi Sjölund meddelade jäv; växeltelefonist och avlägsnade sig från mötet för den tid ärendet behandlades.

Iniönämnden har förståelse för att verksamheten inom staden behöver ses över och effektiviseras. Nämnden påpekar dock att staden har ett ansvar som arbetsgivare att erbjuda ersättande arbetsuppgifter för de personer som berörs. För att bibehålla en levande skärgårdsstad behöver alla arbetsplatser i skärgårdsområdena bevaras.

Beslutet justerades omedelbart.

Delgivning Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 252

Beredare Näringslivschef Tomas Eklund, tfn 040 488 5675
Föredragande Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Pargas stads behov av att hitta kostnadsinbesparingar är stort även efter att stadsfullmäktige fattat beslut om att höja den kommunala inkomstskatteprocenten. Stadens lånestock kommer att öka med över 3 miljoner euro år 2021. Det är av största vikt att staden fortsätter med sitt balanseringsprogram och genomför balanseringsåtgärderna i snabb takt.

Arbetsplatserna i skärgårdsområdena är utan tvekan viktiga att bibehålla om det bara är möjligt. Samtidigt kan det inte vara så att oeffektiva verksamheter upprätthålls medan man inom andra områden tvingas till mycket tunga och omfattande sparåtgärder.

I stadens balanseringsprogram finns upptaget utlokaliseringen av stadens telefonväxel. Preliminära kostnadsförslag har upptagits av tre operatörer och den

Stadsstyrelsen	§ 234	26.10.2020
Iniönämnden	§ 20	13.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 252	23.11.2020

årliga inbesparingen är minst 25 000 euro jämfört med dagens läge. Växelns användning har stadigt minskat för varje år och allt tyder på att den utvecklingen fortsätter.

Telefonväxeln sysselsätter en fast anställd. En utlokalisering av telefonväxeln betyder inte att den anställda automatiskt erbjuds annat arbete inom staden utan är beroende av vilka arbetsplatser som är lediga att söka och personens lämplighet till ifrågavarande arbetsuppgift.

Om en sådan arbetsuppgift inte går att hitta inom stadens verksamhet blir det fråga om uppsägning av arbetsförhållandet vilket stadsstyrelsen i så fall fattar skilt beslut om.

Förslag

Stadsstyrelsen fattar, i enlighet med förslaget i stadens balanseringsprogram, beslut om att Pargas stads telefonväxel utlokaliseras under år 2021.

Beslut

Under diskussionen föreslog Maria Lindell-Luukkonen, understödd av Nina Söderlund och Widar Nyberg, att servicen bibehålls i stadens regi.

Ordförande konstaterade att Maria Lindell-Luukkonen under diskussionen hade gjort ett understött förslag. Därför ska stadsstyrelsen rösta om föredragandens förslag och Maria Lindell-Luukkonnens förslag så att den som understöder föredragandens förslag röstar Ja, och den som understöder Maria Lindell-Luukkonnens förslag röstar Nej.

Omröstningen sker genom namnupprop.

Stadsstyrelsen godkände ordförandens förslag till omröstningsförfarande.

Vid omröstningen gavs

Ja-röster 7

Nej-röster 4

Bilaga

1 Omröstningsprotokollet

Ordföranden konstaterade att föredragandens beslutsförslag hade godkänts.

Delgivning

Personalchefen, ekonomichefen, kommunikationschefen, växeltelefonisten

Stadsstyrelsen

§ 253

23.11.2020

Svenska Finlands folktings anhållan om bidrag för år 2020

847/02.05.01.03/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 253

Beredare

Stadsjurist Monica Avellan, tfn 044 358 5727

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Svenska Finlands folkting anhåller om 1 000 € i bidrag för år 2020. Aktuella frågor i folktingets arbete är social- och hälsovårdsreformen, tillgängligheten till svenskspråkig personal inom social- och hälsovården, utbildningen av svenskspråkig personal för nödcentrals- och räddningsverksamheten och utvecklandet av integrationsmöjligheter för invandrare.

Bilaga

2 Anhållan om bidrag

Förslag

Stadsstyrelsen beviljar ett bidrag om 1 000 € till Svenska Finlands folkting.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Sökanden

Stadsstyrelsen

§ 254

23.11.2020

Godkännande av MBT-projekt för åren 2020–2023, Pargas stad

422/00.04.00/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 254

Beredare

Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förhandlingsresultat om avtalet om markanvändning, boende och trafik i Åbo stadsregion (MBT) för åren 2020–2031 uppnåddes 3.6.2020. Avtalet godkändes under sommaren i städernas och kommunernas organ och för statens del av statsrådet 8.10.2020.

Stadsfullmäktige i Pargas stad godkände 16.6.2020 § 43 MBT-avtalet, daterat 29.5.2020, för Åbo stadsregion mellan staten och kommunerna i Åbo stadsregion för 2020–2031.

Enligt åtgärd nummer 12 i avtalet har statlig finansiering på 6,6 miljoner euro reserverats för kostnadseffektiva projekt för förbättring av trafikledsnätet (MBT-projekt) under åren 2020–2023. Finansieringen riktas till åtgärder i enlighet med målen i Åboregionens trafiksystemplan som särskilt förbättrar förutsättningarna för kollektivtrafik, gång och cykling samt trafiksäkerheten. Finansieringen riktas och åtgärderna prioriteras i samarbete mellan kommunerna, Trafikledsverket och NTM-centralen på det sätt som man kommer överens om i det kontinuerliga trafiksystemarbetet. En förutsättning för den statliga finansieringen är att kommunerna använder motsvarande summa för åtgärderna.

I arbetsgruppen för regionens trafiksystem har ett preliminärt projektprogram bildats i slutet av 2019, varefter projektprogrammet har behandlats på föredragning av ansvarsområdet trafik vid NTM-centralen i Egentliga Finland vid regionens MBT-arbetsgrupps möten under 2020. NTM-centralen har också fört separata förhandlingar med varje kommun under september 2020 och slutfört projektprogrammet utifrån dessa. MBT-arbetsgruppen godkände projektprogrammet för sin del i sitt möte den 9 oktober 2020. Som fortsatt åtgärd kom man överens om att NTM-centralen separat ber varje avtalskommun om en förbindelse till de föreslagna projekten. Därtill kom man överens om att projektgruppen senare kompletteras med så kallade delprojekt inom temaprojekten, varvid även kommunernas finansieringsandel på 6,6 miljoner euro anvisas. Kostnaderna uppskattas och NTM-centralen och kommunerna kan sinsemellan komma överens om ändringsbehov i anslutning till dem (så har delvis edan gjorts efter MBT-arbetsgruppens möte). Om det finns behov av att senare lyfta upp helt nya projekt i projektprogrammet behandlas de i regionens arbetsgrupp för trafiksystem och MBT-arbetsgruppen.

I MBT-projektprogrammet (bilaga 1) riktas följande projekt till Pargas stad:

- Lv 180 Förbättring av cykelstigen till en gång- och cykelväg på sträckan Lillmälö byväg-färjäste och mindre utvecklingsåtgärder för cykling längs Lilla ringvägen längs hela rutten (partiell beläggning, vägvisning osv.) Dessa genomförs år 2021 och kostnadsalkylen för byggandet är 765 000 €, där statens kostnadsandel är 505 000 € och kommunernas (Pargas och Nådendal) sammanlagt 260 000 €. Pargas kostnadsandel är 61 000 €. Åtgärderna består av de åtgärder som nämns i bilaga 2.

I projektprogrammet ingår därtill följande temaprojekt:

- uppföljningsutrustning för gång och cykling
- fortsättning av vägvisningsprojektet för huvudrutterna för cykling (ingår för Pargas del i ovan nämnda lv 180-projektet)
- ombeläggning av de nuvarande trafiklederna på huvudlederna för cykling, vägmarkeringar och små trafiksäkerhetsåtgärder i anslutning till cykling (ingår för Pargas del i ovan nämnda landsväg 180 projekt)
- bussarnas trafikljusförmåner
- utvecklingsbehov för MBT-områdets byteshållplatser/hållplatsgrupper och andra hållplatser inkl. info-system för anslutningsparkering och hållplatser samt
- små tillsvidare icke-namnngivna trafiksäkerhetsåtgärder i MBT-området.

Det detaljerade innehållet i dessa temaprojekt med kostnadsfördelning bestäms senare och om deras innehåll avtalas separat mellan NTM-centralen och kommunerna.

Kostnadsfördelningen för MBT-projekt som gäller landsvägsnätet och övriga principer mellan staten och kommunerna har i huvudsak bildats utifrån följande huvudprinciper:

- kostnadsfördelning för nya gång- och cykelvägar 50/50
- underhållsåtgärder (t.ex. ny beläggning) är endast på statens ansvar
- kostnadsfördelningen för temaprojekten i sin helhet 50/50, men preciseras senare för enskilda åtgärder
- kostnadsfördelningen för planeringskostnaderna avtalas separat, kostnadsfördelningen för planeringen följer kostnadsfördelningen för genomförandet.

NTM-centralen i Egentliga Finland ber Pargas stad meddela om den godkänner projektprogrammet för de åtgärder som riktas mot staden och om den för sin del förbinder sig till tidsplaneringen, kostnadsfördelningen och kostnadsalkylen för de utnämnda projekten, som kan preciseras senare när planeringen och

Stadsstyrelsen

§ 254

23.11.2020

genomförandet framskrider. Efter positiva förbindelseanmälningar ingås ett separat detaljerat kostnadsfördelningsavtal för varje projekt. Därtill ber NTM-centralen kommunerna att förbinda sig och förbereda sig i sina budgetar för ovan nämnda temaprojekt, vars innehåll fastställs senare.

NTM-centralen önskar svar på begäran om godkännande senast 31.12.2020.

I Pargas stads förslag till investeringsbudget för år 2021 finns upptaget 61 000 € för MBT-projekten i enlighet med detta projektprogram. Tillsammans med bland annat NTM-centralen, Åbo, S:t Karins och Nådendal utarbetas en plan för att förbättra och förtydliga vägstyrningen och vägvisningen av hela Lilla ringvägen. Utgående från denna plan utförs åtgärderna inom ramen MBT-projekthelheten.

Kompletterande material MBT-projektprogrammet 2020–2023 (+ karta över huvudrutterna för cykling)
Lv 180 Utvecklingsåtgärder för cykling på Lilla ringvägen – åtgärderna som är på Pargas kostnadsansvar

Förslag Stadsstyrelsen för Pargas stad beslutar godkänna projektprogrammet för de åtgärder som riktas mot staden och för sin del förbinder sig till tidsplaneringen, kostnadsfördelningen och kostnadskalkylen för de utnämnda projekten.

Pargas stad har i budgetförslaget för 2021 reserverat medel, sammanlagt 61 000 euro för åtgärder som riktas mot staden i projektprogrammet.

Beslut Förslaget godkändes.

Delgivning NTM-centralen/Hanna Lindholm, planläggningschef H S-L, näringslivschef T.E, teknisk chef J.N, samhällsingenjör M.J

Bygg- och miljönämnden	§ 98	10.06.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 172	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 255	23.11.2020

Stranddetaljplan för Rödhällssundet och Torsbölebergen i Lillmälö

50/10.02.04/2020

Bygg- och miljönämnden 10.06.2020 § 98

Beredare

Planläggare Charlotte Koivisto, tfn 040 488 5906

Föredragande

Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
fornamn.efternamn@pargas.fi

Ett förslag till stranddetaljplan för delar av fastigheten Lillmälö-Östergård 1:91 i Lillmälö samt för en liten del av landsväg 180 (Skärgårdsvägen) har utarbetats på privat initiativ. Planområdet som är ca 15,58 ha stort består av två separata delområden av vilka det ena ligger på västra stranden av Rödhällssundet, både norr och söder om Skärgårdsvägen, och det andra omfattar delar av Torsbölebergen som sträcker sig längs den södra stranden av Storudden i Lillmälö.

För området gäller Stormälö-Lillmälö delgeneralplan som har fastställts 19.7.1989. Enligt delgeneralplanen består det östra planområdet av en del av ett jord- och skogsbruksområde (M-2), en del av ett område för vattentrafik reserverat för privat småbåtshamn (LV-3), en del av en regional väg samt en del av ett område för fritidsbostäder (RA-1) var anvisats tre strandbyggplatser. Det västra planområdet är i delgeneralplanen anvisat som jord- och skogsbruksområde (M-2) samt som del av ett område för fritidsbostäder (RA-1) var anvisats två strandbyggplatser. På planområdet ligger sammanlagt fem planenliga strandbyggplatser för fritidsboende.

Stranddetaljplanförslaget har utarbetats av en konsult på initiativ av markägarna och målsättningarna med planen är att flytta området ämnat för privat småbåtshamn till en mera skyddad plats med bättre djup och bottenförhållanden för verksamheten och med ett mera fördelaktigt läge i förhållande till befintliga farleder. Samtidigt flyttar man tre outnyttjade strandbyggplatser för fritidsboende till det västra området för att tillsammans med två andra outnyttjade strandbyggplatser bilda ett enhetligt fritidsbostadskvarter.

En naturinventering har utförts på planområdet och i planförslaget har anvisats ett delområde var det förekommer en särskilt viktig livsmiljö enligt skogslagens 10 § (sl) samt ett skyddsområde (SL) för en hassellund skyddad med stöd av naturvårdslagens 29 §.

Planen har meddelats inledd 30.1.2020 och växelverkan har genomförts enligt programmet för deltagande och bedömning. Samtidigt har också planens beredningsmaterial funnits framlagd. En åsikt har inlämnats om projektets beredningsmaterial. Intressenten anser bl.a. att byggplatserna inte borde få flyttas till den södra stranden eftersom området är lämplig för rekreation och generalplanområdets enda fristrand mot söder och att området är i flitig

Bygg- och miljönämnden	§ 98	10.06.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 172	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 255	23.11.2020

användning. Intressenten åberopar generalplanområdets markägares jämlika rätt att få sina byggplatser omfördelade och att det i sådana fall borde göras genom en ändring av hela delgeneralplanen så att helheten bättre kan beaktas med tanke på placeringen av andelen fri strand samt rekreativsmöjligheterna. Planläggaren har i sitt genmäle konstaterat att planen inte påverkar möjligheterna att bygga på fastigheter som ligger utanför det nu aktuella planområdet och att andra markägare har likvärdig rätt att låta göra upp förslag till stranddetaljplaner för sina områden. Dessutom hänvisar planeraren till att staden ansett att man genom att göra upp en stranddetaljplan för området kan omfördela placeringen av byggplatserna. Planeraren redogör också för att andelen fri strand för allmän rekreation i förslaget är större än i den ikraftvarande planen. En närmare beskrivning av åsiktens innehåll samt konsultens genmäle till denna finns bifogad i planbeskrivningen.

Till följande ska planförslaget framläggas offentligt och intressenterna har då möjlighet lämna anmärkningar och samtidigt kommer behövliga myndighetsutlåtanden att begäras.

Bilaga

13. Planförslag med tillhörande planbestämmelser och teckenförklaringar
14. Planbeskrivning med bilagor
15. Naturinventering: Paraisten Lillmälön ranta-asebakaava-alueen luontoarvojen perusselvitys 2018

Förslag

Bygg- och miljönämnden beslutar framlägga offentligt ovannämnda förslag till stranddetaljplan och begär behövliga myndighetsutlåtanden om förslaget. Bygg- och miljönämnden föreslår att planen godkänns om det inte inkommer anmärkningar mot planförslaget eller inlämnas utlåtanden om förslaget under påseendetiden som yrkar på eller föranleder ändringar till förslaget.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Planläggningsenheten, byggnadstillsynen, intressenten som lämnat åsikt om beredningsmaterialet

Bygg- och miljönämnden 11.11.2020 § 172

**Beredare
Föredragande**

Planläggare Charlotte Koivisto, tfn. 040 488 5906
Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn. 040 488 5888
fornamn.efternamn@pargas.fi

Planförslaget var offentligt framlagt under tiden 29.6 – 28.7.2020 och samtidigt begärdes myndighetsutlåtanden om planförslaget.

Bygg- och miljönämnden	§ 98	10.06.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 172	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 255	23.11.2020

Egentliga Finlands förbund har meddelat att de inte ser någon orsak till att avge utlåtande. Egentliga Finlands NTM-central har i sitt utlåtande kommenterat att den fria strandens andel enligt etablerad definition, inte ökar och planbeskrivningen har därför ändrats så att planläggaren använder en annan term för det som vill framföras om stranden genom beskrivningen och planeraren betonar att de i stranddetaljplanen planerade byggplatserna är placerade så att det på båda sidorna om kvarteret återstår över 100 meter fri strand. Vidare har NTM-centralen framfört att inverkan av den planerade småbåtspalatsens verksamhet på det invälggande naturskyddsområdet inte har bedömts i planbeskrivningen och bör kompletteras till den delen. Konsulten har kompletterat planbeskrivningen med en kort redogörelse över inverkan. NTM-centralens ansvarsområde för trafik och -infrastruktur har framfört att området som i stranddetaljplanen är anvisat för landsvägen bör breddas norrut så att det sträcker sig minst 20 meter mätt från landsvägens körbanas mittlinje, för att möjliggöra anläggande av bredare led för gång- och cykeltrafik samt byggande av viltstängsel. Konsulten som haft hand om områdets stranddetaljplan har ändrat planförslaget genom att bredda landsvägsområdet norrut.

Caruna Oy har meddelat att det kommer att finnas behov för byggande av en ny parktransformator på den södra delen av planområdet, på området anvisat för jord- och skogsbruk, och att det på något sätt bör anvisas i planen. Det större jord- och skogsbruksområdet på södra delen av planområdet har ändrats så att det även tillåter anläggande av behövlga parktransformatorer. Caruna Oy har också begärt att de befintliga parktransformatorerna märks ut i planen. Ingen av dessa ligger inom det nu aktuella stranddetaljplanområdet och kan således inte anvisas i stranddetaljplanen. Caruna Oy begär samtidigt att bli delgivna planens godkännande.

Endast en anmärkning lämnades in under den tid planförslaget var framlagt. En privat markägare anser där att den i stranddetaljplanen anvisade platsen för småbåtspåts är sämre än den i nuvarande delgeneralplan anvisade platsen bland annat på grund av den branta terrängen vid stranden, det smala faret genom Rödhällssundet som enligt anmärkaren periodvis är mycket livligt trafikerat och hur utsatt platsen är för nordliga vindar. Vidare skriver anmärkaren att gråhäger setts på denna strand i många år och senast ännu i början av juli 2020 och undrar därför om dess förekomst på området utretts i samband med miljöutredningen som gjorts för planområdet och undrar också hur stor den planerade småbåtshamnen skulle vara när det inte direkt framgår ur planbeskrivningen. Planerarens genmäle till dessa anmärkningar är i korthet att längden på småbåtspåtsens strandlinje minskar till ungefär en tredjedel av vad den är i nuvarande delgeneralplan och att hamnens kvartersområde inte försvårar vattenrafiken i och med att det inte är placerat på vattenområdet och att bryggan kommer byggas längs med stranden och verksamheten vara småskalig. Vidare konstaterar planeraren att småbåtspåtsens kvartersområde är avgränsat så att behövlg parkering kan placeras på området utan större ändringar av terrängen. Gällande förfrågan om eventuella förekomsten av gråhäger på

Bygg- och miljönämnden	§ 98	10.06.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 172	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 255	23.11.2020

området konstaterar planeraren att det i naturinventeringens fågelartsinventering inte upptäckts förekomst av häckande gråhäger på området.

En närmare beskrivning av utlåtandenas och anmärkningens innehåll samt konsultens genmäle till dessa finns bifogad i planbeskrivningen.

Ovannämnda mindre ändringarna i planförslaget och korrigeringar till planbeskrivningen har gjorts med anledning av utlåtandena och är till sin karaktär mindre tekniska justeringar att de inte ger upphov till att framlägga planförslaget på nytt.

Bilaga 10. Justerat planförslag med tillhörande planbestämmelser och teckenförklaringar
11. Justerad planbeskrivning med bilagor

Förslag Stadsfullmäktige godkänner planläggarens bemötande som stadens motiverade ställningstagande till de utlåtanden och den anmärkning som lämnades in under förslagsskedet.

Stadsfullmäktige godkänner stranddetaljplanen för Rödhällssundet och Torsbölebergen i Lillmälö i Pargas.

Beslut Förslaget godkändes.

Delgivning efter slutligt beslut

planläggningsenheten, byggnadstillsynen, Caruna Oy, intressent som lämnat anmärkning om planförslaget under påseendetiden

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 255

Beredare Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
Föredragande Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Bilaga 3 Justerat planförslag med tillhörande planbestämmelser och teckenförklaringar
4 Justerad planbeskrivning med bilagor

Förslag Stadsfullmäktige godkänner planläggarens bemötande som stadens motiverade ställningstagande till de utlåtanden och den anmärkning som lämnades in under förslagsskedet.

Stadsfullmäktige godkänner stranddetaljplanen för Rödhällssundet och Torsbölebergen i Lillmälö i Pargas.

Bygg- och miljönämnden	§ 98	10.06.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 172	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 255	23.11.2020

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Planläggningsenheten, byggnadstillsynen, Caruna Oy, intressent som lämnat
anmärkning om planförslaget under påseendetiden

Bygg- och miljönämnden	§ 124	19.08.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 173	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 256	23.11.2020

Stranddetaljplan för fastigheterna Östra byskär 445-537-1-5 och Måsviken 445-537-1-1 i Byskär, Nagu

351/10.02.04/2020

Bygg- och miljönämnden 19.08.2020 § 124

Beredare

Föredragande

Planläggningsarkitekt Pasi Hyvärilä, tfn 040 488 5918
Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
fornamn.efternamn@pargas.fi

Ett arbete för att utarbeta en stranddetaljplan för området har inletts på markägarens initiativ i syfte att ta fram en strandbyggrätt.

Planområdet omfattar fastigheterna Östra byskär och Måsviken i östra delen av ön Byskär. Planområdet har en areal på 84 355 m². Enligt gällande delgeneralplan för södra Nagu som har godkänts den 20 juni 1995 omfattar området fyra områden för fritidsbostäder (RA2 + RA1 + RA1) och även jord- och skogsbruksdominerade områden med behov att styra friluftsliv eller miljövärden (MU).

Syftet med stranddetaljplanen är att anvisa en småbåtsplats (LV-1) på öns norra strand. Samtidigt utförs mindre justeringar av gränserna för de kvartersområden för fritidsbostäder på södra stranden som är delvis bebyggda.

Stranddetaljplanen följer byggrättsdimensioneringen enligt generalplanen och har mycket ringa konsekvenser. Stranddetaljplanen har inga mål på nationell eller landskapsnivå eller andra centrala mål som skulle ha gjort att denna ändring skulle ha gett anledning till att hålla ett myndighetssamråd mellan planläggaren, representanter för NTM-centralen i Egentliga Finland och en representant för staden.

Planutkastet och programmet för deltagande och bedömning har hållits framlagda fr.o.m. den 15 maj 2020. Efter att planen lades fram för påseende har planområdet utvidgats så att stranddetaljplanen omfattar fastigheten Måsviken. Fastigheten mäter 3 570 m² och har enligt generalplanen en strandbyggrätt av vilken en del redan använts.

Tre aktörer har yttrat sig om planutkastet under den tid det varit framlagt. Caruna Ab konstaterar att planen kommer att innebära att elförbrukningen i området stiger, att nya kablar måste dras till följd av detta, att Caruna utför de lednings- och transformatorflyttningar som behövs och att den som beställer flytten står för flyttkostnaden. Att flytta ledningar innebär att man måste hitta en ny bestående sträckning för dem.

Egentliga Finlands förbund yttrar sig inte om stranddetaljplanen för Byskär eftersom förbundet inte har något att påpeka, planen står inte i konflikt med

Bygg- och miljönämnden	§ 124	19.08.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 173	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 256	23.11.2020

vare sig landskapsplanläggningen eller annan planering i Egentliga Finland/är av ringa betydelse. I meddelandet påpekas att staden även så måste säkerställa att landskapsplanen och målen som ställs upp i den efterlevs enligt vad som avses i 32 § i markanvändnings- och bygglagen.

NTM-centralen i Egentliga Finland kommenterar planutkastet enligt följande: kärret i området ska anges med beteckningen lu. I fråga om bygghöjden uppmanar NTM-centralen till att se över bestämmelserna så att de stämmer överens med de senaste direktiven i Finlands miljöcentralers handbok. Enligt NTM-centralen bör staden överväga att kräva tillstånd för miljöåtgärder för trädfällning i stranddetaljplanområdet. Småbåtsplatsen (LV-1) på öns norra strand måste motiveras, användningen måste anvisas tomt för tomt och syftet för de byggnader som uppförs måste anges i planbestämmelsen. De små skären söder om ön bör ombetecknas som jord- och skogsbruksområden (M).

Under utkastskedet har planens innehåll diskuterats med planläggaren, markägaren och representanter för staden, och nödvändiga ändringar har gjorts utifrån de observationer och åsikter som kommit in. Markägaren, planläggaren och planläggningsenheten har överlagt frågan om krav på tillstånd för miljöåtgärder ska ingå i planbestämmelsen. De kom fram till att trädbeståndet får gallras måttligt för husbehov och att det inte är nödvändigt att kräva tillstånd för miljöåtgärder.

Planförslaget är nu färdigt. Under den tid planförslaget är framlagt kommer tillhöriga myndighetsutlåtanden att inhämtas om förslaget. Samråd genomförs enligt programmet för deltagande och bedömning.

Bilaga

- 23. Program för deltagande och bedömning
- 24. Planen
- 25. Planbeskrivning med bilagor
- 26. Naturutredning

Förslag

Bygg- och miljönämnden beslutar att förslaget till stranddetaljplan för fastigheterna Östra byskär 1:5 och Måsviken 1:1 i Byskär, Nagu, framläggs offentligt.

Vidare föreslår bygg- och miljönämnden för stadsstyrelsen att planförslaget ska godkännas ifall det under den tid förslaget är offentligt framlagt inte lämnas anmärkningar mot planförslaget eller sådana myndighetsutlåtanden som skulle ge upphov till ändringar i förslaget.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Planläggningsenheten, byggnadstillsynen

Bygg- och miljönämnden	§ 124	19.08.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 173	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 256	23.11.2020

Bygg- och miljönämnden 11.11.2020 § 173

Beredare

Planläggningsarkitekt Pasi Hyvärilä, tfn 040 488 5918

Föredragande

Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
fornamn.efternamn@pargas.fi

Planförslaget var offentligt framlagt under tiden 11.9–11.10.2020. Det begärdes in myndighetsutlåtanden om planförslaget under denna tid.

Egentliga Finlands förbund och NTM-centralen i Egentliga Finland meddelade att de inte ser någon orsak till att ge ett utlåtande. Caruna Ab konstaterade att företaget inte hade något nytt att tillägga till sitt utlåtande som det lämnat in i utkastskedet.

En anmärkning om planförslaget har lämnats in under tiden det varit framlagt. Anmärkaren är ägaren av grannfastigheten Byskär 445-537-1-4. Anmärkaren misstänker att det finns tillandning intill strandlinjen och motsätter sig till att småbåtsplatsen (LV-1) i planförslaget anvisas på området hen äger. Fastigheten Östra Byskär 445-537-1-5 har styckats från fastigheten Byskär 445-537-1-4 och registrerats 3.11.2012. Enligt Lantmäteriverkets förrättningsprotokoll bildades den styckade fastighetens (Östra Byskär 445-537-1-5) strandlinje med hjälp av flygfotografier och på basis av havsvattenståndets nollpunkt. Det finns ingen orsak att anta att det på tio år skulle ha uppstått tillandning på grund av landhöjning eller något annat naturligt fenomen. Planen har utarbetats enligt fastighetsgränserna så att endast områden på fastigheterna Östra Byskär 445-537-1-5 och Måsviken 445-537-1-1 hör till planområdet. Det finns ingen orsak att göra ändringar i planförslaget på basis av anmärkningen.

Anmärkningen och planläggarens bemötande därav bifogas till beskrivningen.

Bilaga

- 12. Plan
- 13. Planbeskrivning med bilagor

Kompletterande material

Lantmäteriverkets förrättningsprotokoll MMLm/9532/33/2012

Förslag

Stadsfullmäktige godkänner planläggarens bemötande som stadens välmotiverade ställningstagande till den anmärkning som lämnades in under förslagsskedet.

Stadsfullmäktige godkänner stranddetaljplanen för fastigheterna Östra Byskär 1:5 och Måsviken 1:1 i Byskär i Nagu.

Beslut

Förslaget godkändes.

Bygg- och miljönämnden	§ 124	19.08.2020
Bygg- och miljönämnden	§ 173	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 256	23.11.2020

**Delgivning efter slutligt
beslut**

Planläggningsenheten, byggnadstillsynen, intressent som lämnat anmärkning

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 256

Beredare

Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383

fornamn.efternamn@pargas.fi

Bilaga

5 Plan

6 Planbeskrivning med bilagor

Förslag

Stadsfullmäktige godkänner planläggarens bemötande som stadens välmotiverade ställningstagande till den anmärkning som lämnades in under förslagsskedet.

Stadsfullmäktige godkänner stranddetaljplanen för fastigheterna Östra Byskär 1:5 och Måsviken 1:1 i Byskär i Nagu.

Beslut

Nina Söderlund anmälde jäv p.g.a. nära släktskap.

Förslaget godkändes.

Delgivning

Planläggningsenheten, byggnadstillsynen, intressent som lämnat anmärkning

Stadsstyrelsen

§ 257

23.11.2020

Försäljning av aktierna i Fastighets Ab Kustregionens utbildningsfastigheter

916/02.05.05.00/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 257

Beredare

Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383

fornamn.efternamn@pargas.fi

Fastigheten på Vapparvägen 4 har fungerat som läroinrättning och nu senast har Fastighets Ab kustregionens utbildningsfastigheter (Kustfast) hyrt ut fastigheten till Axxell Utbildning Ab. I och med det nya kreativa lärcentret på Skolgatan i Pargas har Kustfast, Axxell Utbildning Ab och Pargas stad ingått ett intentionsavtal varpå Kustfast kommer att investera i nya utrymmen för Axxell vid Skolgatan och som därmed flyttar sin utbildningsverksamhet till det nya kreativa lärcentret.

Pargas stad har ingått ett intentionsavtal med Kustfast gällande markägande-, hyres- och arrendearrangemang vid Vapparvägen och Skolgatan, stadsstyrelsen 29.6.2020 § 129. Enligt avtalets andra punkt köper staden hela fastigheten 445-10-31-1 inklusive byggnader förutom internatsbyggnaderna 445-10-31-1-7 och 445-10-31-1-2 på Vapparvägen 4.

I enlighet med punkt 6 i intentionsavtalet (betalning genom omvänd apport) kommer staden att förverkliga det planerade arrangemanget så att staden använder en del av sitt aktieinnehav i Kustfast som betalningsmedel för fastigheten Vapparvägen 4. Kustfast löser in alla aktier av staden och betalar differensen mellan aktievärdet och fastighetsvärdet i pengar.

Staden har sammanlagt 12 003 st. aktier i Kustfast, till ett värde om totalt 1 531 530,00 euro, motsvarande knappt 127,60 euro/aktie. För dessa har inte några aktiebrev eller interimbevis utgivits, vilket betyder att aktierna inte är numrerade och inte heller aktiens eurobelopp fastställt per aktie.

Köpesumman för fastighetshelheten är 1 262 947 euro och som vederlag används 9 898 st. aktier av stadens aktieinnehav i Kustfast (i enlighet med styrelsens beslut 7.9.2020 § 176). Den resterande delen av stadens aktieinnehav, 2 105 st. aktier (knappt á 127,60 €/aktie) säljer staden till Kustfast till ett värde om 268 583 euro. Efter att dessa två transaktioner är genomförda är stadens aktieinnehav i Kustfast noll euro (0 €).

Denna paragraf bildar en helhet med stadsstyrelsens beslut § 176 7.9.2020 varpå även denna paragraf föreslås till stadsfullmäktige för beslut.

Kompletterande material

Intentionsavtal
Köpebrevsutkast

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att staden säljer sitt resterande

Stadsstyrelsen

§ 257

23.11.2020

aktieinnehav i Kustfast till ett värde om 268 583,00 euro. I och med affären övergår de resterande 2 105 aktierna till Kustfast och stadens aktieinnehav i Kustfast är därmed noll euro (0 €).

Köpet undertecknas senast 31.12.2020. Ägande- och besittningsrätten övergår 31.12.2020.

Pargas stad gör upp köpebrev och betalar köpevittnesarvodet.

Beslut

Monica Avellan meddelade jäv; styrelsemedlem i Fastighets Ab Kustregionens utbildningsfastigheter.

Protokollet i ärendet fördes av stadsdirektören.

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att köpesumman för fastighetshelheten är 1 262 947 euro och som vederlag används 9 898 st aktier av stadens aktieinnehav i Kustfast (i enlighet med styrelsens beslut 7.9.2020 § 176), samt att staden säljer sitt resterande aktieinnehav i Kustfast till ett värde om 268 583,00 euro. I och med affären övergår de resterande 2 105 aktierna till Kustfast och stadens aktieinnehav i Kustfast är därmed noll euro (0 €).

Köpet undertecknas senaste 31.12.2020. Ägande- och besittningsrätten övergår 31.12.2020.

Förslaget godkändes.

Delgivning

Efter stadsfullmäktiges beslut: Ulla Andersson, Petra Palmroos, Patrik Nygrén

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 100	28.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 258	23.11.2020

Godkänna vattentjänstverkets taxor 2021

809/02.05.00.00/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.10.2020 § 100

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslaget till serviceprislistan bygger på sektionens budgetförslag och de budgetramar som styr budgetarbetet. Budgetförslaget för vattentjänster är enligt budgetramen. Förslaget till taxa för vattentjänstverket baserar sig på de lagstadgade tjänster enheten ansvarar för. Lagen om vattentjänster (681/2014) utgår ifrån att avgifterna som vattentjänstverket uppbär för sin service, i sin helhet skall täcka alla kostnader och skapa förutsättningar att på lång sikt täcka verkets ny- och reparationsinvesteringskostnader.

Prisförhöjningarna i förslaget för 2021 inom bruksavgift för vatten är +20 cent/m³ dvs 2,70 eur/m³ och för avlopp +20 cent/m³ dvs 2,45 eur/m³.

Grundavgifterna för hushållsvatten hålls oförändrade och grundavgifter för avlopp höjs med totalt +116 000 eur dvs ca 3,33 eur/mån/anslutning i medeltal.

Installations- och konsulteringsavgifterna för olika yrkesgrupper höjs för att motsvara kostnadsutvecklingen med 2...3 %.

Kapacitetsinkomsterna från skärgårdens gästhamnar höjs med 5 000 eur till 15 000 eur, och grunden för hushållsvatten i gästhamnarna i Nagu, Korpo och Houtskär ändras till €/båtplats/år. Tidigare var grunden för kapacitetsavgiften €/båt/övernattning.

Serviceprislistan innehåller priser för slammottagning för LSJH (Sydvästra Finlands Avfallsservice) eftersom bostadsfastigheterna inte längre debiteras av Pargas vattentjänstverk utan LSJH. Förslaget innehåller både en sänkning och en höjning beroende på slambehållartyp, samt en förenkling av serviceprislistan då separata sommarpriser i skärgården har slopats, då dessa inte längre har en styrande effekt när LSJH fakturerar kunderna enligt den regionala avfallsnämndens taxor.

Alla andra servicepriser och taxor (ca 22 st.) föreslås hållas oförändrade.

Kompletterande material Vattentjänstverkets serviceprislista och anslutningsavgifter 2021

Konsekvensbedömning Vid jämförelse med kranskommuner nära Åbo är prisnivån i Pargas något högre än i kranskommunerna, orsaken till detta är att Pargas driver sammanlagt 10 st. vatten- & reningsverk inom den geografiskt vidsträckt stadens gränser och kan

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 100	28.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 258	23.11.2020

inte dra nytta av att köpa allt vatten från en stor producent samt behandla allt avfallsvatten i enbart ett reningsverk för flere kommuner med skalfördelar. En ytterligare bidragande orsak är skärgårdens förbrukningsvariation enligt årstid.

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att förslaget till prislista och taxa för vattentjänster godkänns i föreliggande form.

Beslut

Föredraganden konstaterade att sektionen i § 99 Godkännande av föredragningslistan, beslutat att behandla vattentjänstverkets förslag till serviceprislista fr.o.m. 1.3.2021 (gällande bruksavgifterna för hushålls- och avloppsvatten) som ett skilt ärende under § 110 Godkänna vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2021. Föredraganden ändrade sålunda sitt beslutsförslag att lyda "Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att vattentjänstverkets förslag till prislista för anslutningsavgifter fr.o.m. 1.1.2021 och serviceprislista för slammottagning fr.o.m. 1.1.2021 godkänns i föreliggande form."

Sektionen godkände enhälligt föredragandens förslag.

Delgivning

Efter slutligt beslut: Jonas Nylund, Manne Carla, Marko Rusi, Jatta Laine, Henrik Roms

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.10.2020 § 100

Beredare

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslaget till serviceprislistan bygger på sektionens budgetförslag och de budgetramar som styrt budgetarbetet. Budgetförslaget för vattentjänster är enligt budgetramen. Förslaget till taxa för vattentjänstverket baserar sig på de lagstadgade tjänster enheten ansvarar för. Lagen om vattentjänster (681/2014) utgår ifrån att avgifterna som vattentjänstverket uppbär för sin service, i sin helhet skall täcka alla kostnader och skapa förutsättningar att på lång sikt täcka verkets ny- och reparationsinvesteringskostnader.

Prisförhöjningarna i förslaget för 2021 inom bruksavgift för vatten är +20 cent/m³ dvs 2,70 eur/m³ och för avlopp +20 cent/m³ dvs 2,45 eur/m³.

Grundavgifterna för hushållsvatten hålls oförändrade och grundavgifter för avlopp höjs med totalt +116 000 eur dvs ca 3,33 eur/mån/anslutning i medeltal.

Installations- och konsulteringsavgifterna för olika yrkesgrupper höjs för att motsvara kostnadsutvecklingen med 2...3 %.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 100	28.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 258	23.11.2020

Kapacitetsinkomsterna från skärgårdens gästhamnar höjs med 5 000 eur till 15 000 eur, och grunden för hushållsvatten i gästhamnarna i Nagu, Korpo och Houtskär ändras till €/båtplats/år. Tidigare var grunden för kapacitetsavgiften €/båt/övernattning.

Serviceprislistan innehåller priser för slammottagning för LSJH (Sydvästra Finlands Avfallsservice) eftersom bostadsfastigheterna inte längre debiteras av Pargas vattentjänstverk utan LSJH. Förslaget innehåller både en sänkning och en höjning beroende på slambehållartyp, samt en förenkling av serviceprislistan då separata sommarpriser i skärgården har slopats, då dessa inte längre har en styrande effekt när LSJH fakturerar kunderna enligt den regionala avfallsnämndens taxor.

Alla andra servicepriser och taxor (ca 22 st.) föreslås hållas oförändrade.

Kompletterande material Vattentjänstverkets serviceprislista och anslutningsavgifter 2021

Konsekvensbedömning Vid jämförelse med kranskommuner nära Åbo är prisnivån i Pargas något högre än i kranskommunerna, orsaken till detta är att Pargas driver sammanlagt 10 st. vatten- & reningsverk inom den geografiskt vidsträckt stadens gränser och kan inte dra nytta av att köpa allt vatten från en stor producent samt behandla allt avfallsvatten i enbart ett reningsverk för flere kommuner med skalfördelar. En ytterligare bidragande orsak är skärgårdens förbrukningsvariation enligt årstid.

Förslag Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att förslaget till prislista och taxa för vattentjänster godkänns i föreliggande form.

Beslut Föredraganden konstaterade att sektionen i § 99 Godkännande av föredragningslistan, beslutat att behandla vattentjänstverkets förslag till serviceprislista fr.o.m. 1.3.2021 (gällande bruksavgifterna för hushålls- och avloppsvatten) som ett skilt ärende under § 110 Godkänna vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2021. Föredraganden ändrade sålunda sitt beslutsförslag att lyda "Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att vattentjänstverkets förslag till prislista för anslutningsavgifter fr.o.m. 1.1.2021 och serviceprislista för slammottagning fr.o.m. 1.1.2021 godkänns i föreliggande form."

Sektionen godkände enhälligt föredragandens förslag.

Delgivning Efter slutligt beslut: Jonas Nylund, Manne Carla, Marko Rusi, Jatta Laine, Henrik Roms

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 100	28.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 258	23.11.2020

Beredare

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Serviceprislistan innehåller priser för slammottagning för LSJH (Sydvästra Finlands Avfallsservice) eftersom bostadsfastigheterna inte längre debiteras av Pargas vattentjänstverk utan LSJH. Förslaget innehåller både en sänkning och en höjning beroende på slambehållartyp, samt en förenkling av serviceprislistan då separata sommarpriser i skärgården har slopats, då dessa inte längre har en styrande effekt när LSJH fakturerar kunderna enligt den regionala avfallsnämndens taxor. Totalt sett finns inte inkomstökningar jämfört med år 2020 för slammottagning.

Anslutningsavgifterna för 2021 hålls oförändrade.

Noteras att vattentjänstverkets serviceprislista för bruksavgifter, grundavgifter, kapacitetsavgifter samt andra avgifter (ca 22 st.) behandlas i ett separat ärende.

Bilaga

7 Vattentjänstverkets serviceprislista för LSJH för slammottagning

8 Anslutningsavgifter 2021

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner föreslagna avgifter och föreslår för stadsfullmäktige att vattentjänstverkets förslag till prislista för anslutningsavgifter fr.o.m. 1.1.2021 och serviceprislista för slammottagning fr.o.m. 1.1.2021 godkänns i föreliggande form.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Efter slutligt beslut: Stadsingenjör MC, vattentjänstchef MR, teknisk chef JN, sektionen för tekniska stödtjänster, ekonomichef PP, stadsdirektör PN

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 101	28.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 259	23.11.2020

Godkänna teknikenhetens taxor 2021

806/02.05.00.00/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.10.2020 § 101

Beredare Samhällsingenjör Matias Jensen, tfn 044 358 5724
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslaget till taxa för teknikenheten baserar sig på de tjänster och myndighetsuppgifter enheten ansvarar för. Förutom de myndighetsuppgifter som enligt stadens förvaltningsstadga tilldelats enheten, kan enheten i begränsad mån erbjuda vägunderhållstjänster, experttjänster inom parkskötsel och uthyrning av båtplatser vid stadens uthyrningsbryggor och hamnar. Till myndighetsuppgifterna hör bl.a. flyttning av övergivna- och skrotfordon och upplåtande av allmänna gatu- och grönområden för tillställningar och arbeten. Taxan innehåller pris för arbeten utförda av Parfix.

Priserna för uthyrningsbåtplatserna för 2021 har i genomsnitt höjts med 10 procent för att motsvara kostnadsutvecklingen på underhålls- och driftkostnader. Avgifterna på uthyrningsbåtplatserna skall täcka drift- och avskrivningskostnaderna, samt ge en skälig avkastning för kommande investeringar.

Några mindre justeringar gällande prissättningen för arbeten som utförs på allmänna gatu- och parkområden har gjorts.

Kompletterande material Taxa 2021, teknikenheten

Konsekvensbedömning Prissättningen och serviceutbudet enligt detta förslag till taxa utgår från att enheten inte konkurrerar med den fria arbetsmarknaden. Tjänsterna som erbjuds kompletterar endast serviceutbudet som finns på den lokala arbetsmarknaden och erbjuds i mån av möjlighet vid sidan av enhetens huvudsakliga arbetsuppgifter. Priserna på tjänsterna som erbjuds är och skall vara självbärande och inte subventionerade med skattemedel, för att undvika snedvridning av prissättningen och serviceutbudet på den fria arbetsmarknaden och tjänsteutbudet.

Förslag Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att förslaget till taxa för teknikenheten godkänns i föreliggande form.

Beslut Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 101	28.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 259	23.11.2020

Delgivning Efter slutligt beslut: Teknisk chef J.N., samhällsingenjör M.J., underhållsingenjör S.I., grönserviceplanerare D.F.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.10.2020 § 101

Beredare Samhällsingenjör Matias Jensén, tfn 044 358 5724
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslaget till taxa för teknikenheten baserar sig på de tjänster och myndighetsuppgifter enheten ansvarar för. Förutom de myndighetsuppgifter som enligt stadens förvaltningsstadga tilldelats enheten, kan enheten i begränsad mån erbjuda vägunderhållstjänster, experttjänster inom parkskötsel och uthyrning av båtplatser vid stadens uthyrningsbryggor och hamnar. Till myndighetsuppgifterna hör bl.a. flyttning av övergivna- och skrotfordon och upplåtande av allmänna gatu- och grönområden för tillställningar och arbeten. Taxan innehåller pris för arbeten utförda av Parfix.

Priserna för uthyrningsbåtplatserna för 2021 har i genomsnitt höjts med 10 procent för att motsvara kostnadsutvecklingen på underhålls- och driftkostnader. Avgifterna på uthyrningsbåtplatserna skall täcka drift- och avskrivningskostnaderna, samt ge en skälig avkastning för kommande investeringar.

Några mindre justeringar gällande prissättningen för arbeten som utförs på allmänna gatu- och parkområden har gjorts.

Kompletterande material Taxa 2021, teknikenheten

Konsekvensbedömning Prissättningen och serviceutbudet enligt detta förslag till taxa utgår från att enheten inte konkurrerar med den fria arbetsmarknaden. Tjänsterna som erbjuds kompletterar endast serviceutbudet som finns på den lokala arbetsmarknaden och erbjuds i mån av möjlighet vid sidan av enhetens huvudsakliga arbetsuppgifter. Priserna på tjänsterna som erbjuds är och skall vara självbärande och inte subventionerade med skattemedel, för att undvika snedvridning av prissättningen och serviceutbudet på den fria arbetsmarknaden och tjänsteutbudet.

Förslag Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att förslaget till taxa för teknikenheten godkänns i föreliggande form.

Beslut Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 101	28.10.2020
Stadsstyrelsen	§ 259	23.11.2020

Delgivning Efter slutligt beslut: Teknisk chef J.N., samhällsingenjör M.J., underhållsingenjör S.I., grönserviceplanerare D.F.

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 259

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslaget till taxa för teknikenheten baserar sig på de tjänster och myndighetsuppgifter enheten ansvarar för. Förutom de myndighetsuppgifter som enligt stadens förvaltningsstadga tilldelats enheten, kan enheten i begränsad mån erbjuda vägunderhållstjänster, experttjänster inom parkskötsel och uthyrning av båtplatser vid stadens uthyrningsbryggor och hamnar. Till myndighetsuppgifterna hör bl.a. flyttning av övergivna- och skrotfordon och upplåtande av allmänna gatu- och grönområden för tillställningar och arbeten. Taxan innehåller pris för arbeten utförda av Parfix.

Priserna för uthyrningsbåtplatserna för 2021 har i genomsnitt höjts med 10 procent för att motsvara kostnadsutvecklingen på underhålls- och driftkostnader. Avgifterna på uthyrningsbåtplatserna skall täcka drift- och avskrivningskostnaderna, samt ge en skälig avkastning för kommande investeringar.

Några mindre justeringar gällande prissättningen för arbeten som utförs på allmänna gatu- och parkområden har gjorts.

Kompletterande material Som jämförelse, teknikenhetens taxor 2020

Bilaga 9 Taxa 2021, teknikenheten

Förslag Stadsstyrelsen godkänner föreslagna taxan och föreslår för stadsfullmäktige att förslaget till taxa år 2021 för teknikenheten godkänns i föreliggande form.

Beslut Förslaget godkändes.

Delgivning Efter slutligt beslut: Samhällsingenjör MJ, teknisk chef JN, sektionen för tekniska stödtjänster, ekonomichef PP, stadsdirektör PN

Bygg- och miljönämnden	§ 184	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 260	23.11.2020

Justering av taxor och avgifter för miljöavdelningen 2021

768/02.05.00.00/2020

Bygg- och miljönämnden 11.11.2020 § 184

Beredare

Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888

Föredragande

Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
fornamn.efternamn@pargas.fi

Inom miljöavdelningen produceras avgiftsbelagda tjänster inom planläggning, mätning, fastighetsförrättning samt byggnadstillsyn och miljövärd.

Avgifterna utgör en viktig del av miljöavdelningens inkomster. Vid en årlig genomgång granskar och kontrollerar enheterna huruvida det är motiverat att justera och komplettera vissa formuleringar och avgifter, detta gäller även till de delar där lagstiftningen ändrat. Avgifterna jämförs även med motsvarande avgifter i grannkommunerna.

Miljöavdelningens avgifter justerades för innevarande år och byggnadstillsynens taxa justerades redan för år 2019. Antalet ansökningar uppskattas nästa år uppnå samma nivå som åren 2019-2020 och den uppskattade inkomstnivån har tagits i beaktande i avdelningens budgetarbete. Enheterna vid miljöavdelningen anser att de nyligen gjorda justeringarna är tillräckliga och föreslår inga större höjningar av avgifterna. För miljöförvaltningsmyndighetens taxor föreslås för 2021 en del små justeringar och visst förhållande av avgifterna.

För byggnadstillsynen föreslås vissa preciseringar av texten:

- Bygglov går ut utan att de som påbörjar byggprojekten och de ansvariga arbetsledarna ser till att synerna förärrättas medan lovet är giltigt. Ifall en syn förärrättas efter att lovet slutat gälla, omfattas synen inte längre av den betalda avgiften utan en separat avgift bör tas ut.
- I punkt 9 § om placering av samhällstekniska anordningar fattas ett omnämnande av placeringsbeslut enligt informationssamhällsbalken. Här har samma regel tillämpats, men omnämnandet är bra att lägga till för klarhetens skull.
- I punkt 10 § har sändningsavgiften för brev för hörande av grannar förhållandevis med undantagsbeslutets sändningsavgift för hörande av grannar. För brev som sänds till samma adress tas en avgift ut.
- Kungörelser och annonsering har inte överhuvudtaget haft fasta avgifter och eftersom annonseringen delvis flyttats till stadens webbplats, behövs det en behandlingsavgift som grund.
- Som specifikation korrigeras texten för ett separat utlåtande och det får en grundavgift. I byggnadstillsynen strävar man efter att endast utföra

Bygg- och miljönämnden	§ 184	11.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 260	23.11.2020

lagstadgade uppgifter, men ibland är det nödvändigt att ge ett utlåtande om till exempel en byggnads användbarhet för behandlingen av avfallsavgifter.

- Ifall byggplatsen ligger på en ö, är lovsökanden skyldig att sköta tjänsteinnehavarens säkra transport eller så kan resekostnaderna tas ut av lovsökanden.
- I punkt 25 § ändras sänkandet eller höjandet av avgiften så att de gäller hela taxan.
- Punkt 27 § preciseras bl.a. så att lovavgiften delvis kan återbetalas även i en situation där beslutet inte vinner laga kraft. I praktiken har taxan tolkats såhär och texten preciseras så att den motsvarar praktiken. Motiveringen för detta är att tillsynen av arbetets utförande blir helt ogjord och hälften av avgiften kan således återbetalas.

Stadsfullmäktige skall fastställa avgifter och taxor som för mättningsbyrå, planläggningen och miljövårdsbyrå har grupperats enligt verksamhet och sammanställts till ett gemensamt taxa- och avgiftsdokument. Taxor och avgifter för byggnadstillsynen finns som skilt dokument.

Kompletterande material Förslag till justerade taxor och avgifter för miljöavdelningen 2021.

Förslag Bygg- och miljönämnden föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att de föreslagna taxa- och avgiftsjusteringarna för planläggning, mätning, miljövård och byggnadstillsyn godkänns. Taxorna och avgifterna träder i kraft 1.1.2021.

Beslut Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 260

Beredare Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
Föredragande Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Bilaga 10 Förslag till justerade taxor och avgifter för miljöavdelningen 2021

Förslag Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att de föreslagna taxa- och avgiftsjusteringarna för planläggning, mätning, miljövård och byggnadstillsyn godkänns. Taxorna och avgifterna träder i kraft 1.1.2021.

Beslut Förslaget godkändes.

Delgivning Miljöavdelningen

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 110	28.10.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 114	16.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 261	23.11.2020

Godkänna vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2021

809/02.05.00.00/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.10.2020 § 110

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslaget till serviceprislistan bygger på sektionens budgetförslag och de budgetramar som styr budgetarbetet. Budgetförslaget för vattentjänster är enligt budgetramen. Förslaget till taxa för vattentjänstverket baserar sig på de lagstadgade tjänster enheten ansvarar för. Lagen om vattentjänster (681/2014) utgår ifrån att avgifterna som vattentjänstverket uppbär för sin service, i sin helhet skall täcka alla kostnader och skapa förutsättningar att på lång sikt täcka verkets ny- och reparationsinvesteringskostnader.

Prisförhöjningarna i förslaget för 2021 inom bruksavgift för vatten är +20 cent/m³ dvs 2,70 eur/m³ och för avlopp +20 cent/m³ dvs 2,45 eur/m³.

Grundavgifterna för hushållsvatten hålls oförändrade och grundavgifter för avlopp höjs med totalt +116 000 eur dvs ca 3,33 eur/mån/anslutning i medeltal.

Installations- och konsulteringsavgifterna för olika yrkesgrupper höjs för att motsvara kostnadsutvecklingen med 2...3 %.

Kapacitetsinkomsterna från skärgårdens gästhamnar höjs med 5 000 eur till 15 000 eur, och grunden för hushållsvatten i gästhamnarna i Nagu, Korpo och Houtskär ändras till €/båtplats/år. Tidigare var grunden för kapacitetsavgiften €/båt/övernattning.

Kompletterande material Vattentjänstverkets serviceprislista 2021 fr.o.m. 1.3.2021

Förslag Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att förslaget till vattentjänstverkets serviceprislista 2021 fr.o.m. 1.3.2021 godkänns i föreliggande form.

Beslut Sektionen konstaterade att enligt statistik från VVY rf (Vesi- ja viemärlaitosyhdistys) gällande procentuell avkastning av omsättningen, ligger avkastningen för finska vattentjänstverk mellan +27%... -10% och i medeltal ca 11%.

Dan-Peter Henriksson föreslog remiss med hänvisning till sektionens beslut

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 110	28.10.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 114	16.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 261	23.11.2020

13.10.2020 gällande budgetärendet, vilket sektionen omfattade.

Delgivning

Efter slutligt beslut: Jonas Nylund, Manne Carla, Marko Rusi, Jatta Laine, Henrik Roms

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 16.11.2020 § 114

Beredare

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Sektionen remitterade ärendet för att få en behandling och hälsning från stadsstyrelsen gällande vattentjänstverkets budget och serviceprislista, men i.o.m. mötestidtabellen för stadsstyrelsen och fullmäktige gällande budget och taxor, tas ärendet till behandling i sektionen för tekniska stödtjänster 16.11 inför stadsstyrelsemötet 23.11.

Kompletterande material

Vattentjänstverkets serviceprislista 2021 fr.o.m. 1.3.2021 enligt sektionens beslut 16.11.2020
Som jämförelse vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2020

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att förslaget till vattentjänstverkets serviceprislista 2021 fr.o.m. 1.3.2021 godkänns i föreliggande form.
Beslutet justeras omedelbart.

Beslut

Under diskussionen framlade ledamot Dan-Peter Henriksson följande förslag:

Med hänvisning till sektionens enhälliga beslut 13.10.2020 §94, gällande budgeten för vattentjänster 2021, citerat nedan:

"Vattentjänstverket - Sektionen hänvisar till AFRY:s bolagiseringsutredning som gjordes år 2020 där inkomsterna är beräknade till 4,2 miljoner euro och driftsbidraget är beräknat till 1,4 miljoner euro, dvs budgetramen för år 2021 visar för hög avkastning (524.000 Euro) till staden. Sektionen anser därmed att vattentaxorna inte behöver höjas.

Sektionen anser i enlighet med AFRY:s utredning att vattentjänstverkets investeringar borde höjas till 860 000 euro, dvs höjas med 135 000 euro för objektet "punktsaneringar av nätet" (verkstojen pistesaneeraukset)"

Enligt det enhälliga beslutet 13.10.2020 så föreslås fortsättningsvis att bruksavgifterna för hushålls- och avloppsvatten hålls oförändrade samt att grundavgifterna för avloppsvatten förblir oförändrade 2021, enligt bifogad prislista.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 110	28.10.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 114	16.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 261	23.11.2020

Stadsstyrelsen ombeds definiera nivån och principerna för "skälig avkastning" enligt lagen om vattentjänster med verksamheten i fokus, som ett styrdokument till framtida budgeteringar.

Kaj-Johan Karlsson och Christer Friis understödde Dan-Peter Henrikssons förslag.

Sektionen beslöt enhälligt i enlighet med Dan-Peter Henrikssons förslag.

Beslutet justerades omedelbart.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 16.11.2020 § 114

Beredare Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
Föredragande Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Sektionen remitterade ärendet för att få en behandling och hälsning från stadsstyrelsen gällande vattentjänstverkets budget och serviceprislista, men i.o.m. mötestidtabellen för stadsstyrelsen och fullmäktige gällande budget och taxor, tas ärendet till behandling i sektionen för tekniska stödtjänster 16.11 inför stadsstyrelsemötet 23.11.

Kompletterande material Vattentjänstverkets serviceprislista 2021 fr.o.m. 1.3.2021 enligt sektionens beslut 16.11.2020
Som jämförelse vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2020

Förslag Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att förslaget till vattentjänstverkets serviceprislista 2021 fr.o.m. 1.3.2021 godkänns i föreliggande form.
Beslutet justeras omedelbart.

Beslut

Under diskussionen framlade ledamot Dan-Peter Henriksson följande förslag:

Med hänvisning till sektionens enhälliga beslut 13.10.2020 §94, gällande budgeten för vattentjänster 2021, citerat nedan:

Vattentjänstverket - Sektionen hänvisar till AFRY:s bolagiseringsutredning som gjordes år 2020 där inkomsterna är beräknade till 4,2 miljoner euro och driftsbidraget är beräknat till 1,4 miljoner euro, dvs budgetramen för år 2021 visar för hög avkastning (524.000 Euro) till staden. Sektionen anser därmed att vattentaxorna inte behöver höjas.

Sektionen anser i enlighet med AFRY:s utredning att vattentjänstverkets investeringar borde höjas till 860 000 euro, dvs höjas med 135 000 euro för

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 110	28.10.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 114	16.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 261	23.11.2020

objektet "punktsaneringar av nätet (verkstojen pistesaneeraukset)"

Enligt det enhälliga beslutet 13.10.2020 så förelås fortsättningsvis att bruksavgifterna för hushålls- och avloppsvatten hålls oförändrade samt att grundavgifterna för avloppsvatten förblir oförändrade 2021, enligt bifogad prislista.
Stadsstyrelsen ombeds definiera nivån och principerna för "skälig avkastning" enligt vatten lagen för vattentjänster med verksamheten i fokus, som ett styrdokument till framtida budgeteringar.

Kaj-Johan Karlsson och Christer Friis understödde Dan-Peter Henrikssons förslag.

Sektionen beslöt enhälligt i enlighet med Dan-Peter Henrikssons förslag.

Beslutet justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 261

Beredare
Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslaget till serviceprislistan bygger på stadsdirektörens budgetförslag och de budgetramar som styrt budgetarbetet samt de förhandlingar med avdelningarna där man totalt sett i hela staden kommit ner ca 1M€ från läget vid fullmäktigeseminarieriet 21.10.2020. Förslaget till taxa för vattentjänstverket baserar sig på de lagstadgade tjänster enheten ansvarar för. Lagen om vattentjänster (681/2014) utgår ifrån att avgifterna som vattentjänstverket uppbär för sin service, i sin helhet skall täcka alla kostnader och skapa förutsättningar att på lång sikt täcka verkets ny- och reparationsinvesteringskostnader. Vattentjänster är en balansenheter i staden (inte ett affärsverk), dvs en integrerad del av stadens ekonomi. Investeringar som görs blir avgörande för vattentjänsters ekonomi och den s.k. avkastningen. I nuläget har staden gått in för storsatsningen för ett kreativt lärocenter på Skolgatan, vilket inverkar på alla andra investeringsmöjligheter i staden.

Prisförhöjningarna i förslaget för 2021 inom bruksavgift för vatten är +20 cent/m³ dvs 2,70 eur/m³ och för avlopp +20 cent/m³ dvs 2,45 eur/m³. Grundavgifterna för hushållsvatten hålls oförändrade och grundavgifter för avlopp höjs med totalt +116 000 eur dvs ca 3,33 eur/mån/anslutning i medeltal. Installations- och konsulteringsavgifterna för olika yrkesgrupper höjs för att motsvara kostnadsutvecklingen med 2...3 %. Kapacitetsinkomsterna från skärgårdens gästhamnar höjs med 5 000 eur till 15 000 eur, och grunden för

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 110	28.10.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 114	16.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 261	23.11.2020

hushållsvatten i gästhamnarna i Nagu, Korpo och Houtskär ändras till €/båtplats/år. Tidigare var grunden för kapacitetsavgiften €/båt/övernattning. Totala inkomst inverkan av dessa avgiftshöjningar är ca 347 400 €.

Alla andra servicepriser och taxor (20 st.) föreslås hållas oförändrade.

Kompletterande material Vattentjänstverkets serviceprislista 2021 fr.o.m. 1.3.2021, föredragning och sektionens beslut 16.11.2020
Som jämförelse vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2020

Förslag Stadsstyrelsen godkänner föreslagna taxan enligt beredning och föreslår för stadsfullmäktige att förslaget till vattentjänstverkets serviceprislista fr.o.m. 1.3.2021 godkänns enligt beredningen.

Beslut Under diskussionen föreslog Maria Lindell-Luukkonen, understödd av Markku Orell och Widar Nyberg, att stadsstyrelsen tar sitt beslut enligt tekniska sektionens enhälliga förslag, d.v.s. att bruksavgifterna för hushålls- och avloppsvatten hålls oförändrade samt att grundavgifterna för avloppsvatten förblir oförändrade 2021.

Under diskussionen föreslog Kurt Lundqvist, understödd av Regina Koskinen, att prisförhöjningarna för 2021 inom bruksavgift för vatten är 10 cent/m³ dvs 2,60 eur/m³ och för avlopp 10 cent/m³ dvs 2,35 eur/m³. Grundavgifterna för hushållsvatten hålls oförändrade och grundavgifter för avlopp höjs med totalt +58 000 eur dvs ca 1,67 eur/mån/anslutning i medeltal. Installations- och konsulteringsavgifterna för olika yrkesgrupper höjs för att motsvara kostnadsutvecklingen med 2...3 %. Kapacitetsinkomsterna från skärgårdens gästhamnar höjs med 2 500 eur till 12 500 eur, och grunden för hushållsvatten i gästhamnarna i Nagu, Korpo och Houtskär ändras till €/båtplats/år. Tidigare var grunden för kapacitetsavgiften €/båt/övernattning.

Ordförande konstaterade att Maria Lindell-Luukkonen och Kurt Lundqvist under diskussionen hade gjort understödda förslag som först ska ställas mot varandra, varefter det vinnande förslaget ställs mot föredragandens förslag. Därför ska stadsstyrelsen rösta om Kurt Lundqvists förslag och Maria Lindell-Luukkonnens förslag så att den som understöder Kurt Lundqvists förslag röstar Ja, och den som understöder Maria Lindell-Luukkonnens förslag röstar Nej.

Omröstningen sker genom namnupprop.

Stadsstyrelsen godkände ordförandens förslag till omröstningsförfarande.

Vid omröstningen gavs

Ja-röster 7

Nej-röster 4

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 110	28.10.2020
Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster	§ 114	16.11.2020
Stadsstyrelsen	§ 261	23.11.2020

Bilaga

11 Omröstningsprotokollet

Ordföranden konstaterade att Kurt Lundqvists förslag var det vinnande förslaget som går vidare till följande omröstning.

Ordförande konstaterade att stadsstyrelsen därefter ska rösta om föredragandens förslag och Kurt Lundqvists förslag så att den som understöder föredragandens förslag röstar Ja, och den som understöder Kurt Lundqvists förslag röstar Nej.

Omröstningen sker genom namnupprop.

Stadsstyrelsen godkände ordförandens förslag till omröstningsförfarande.

Vid omröstningen gavs

Ja-röster 2

Nej-röster 8

Nedlagd 1

Bilaga

12 Omröstningsprotokollet

Ordföranden konstaterade att Kurt Lundqvists förslag hade godkänts.

Maria Lindell-Luukkonen anmälde avvikande mening till protokollet.

Delgivning

Efter slutligt beslut: Stadsingenjör MC, vattentjänstchef MR, teknisk chef JN, sektionen för tekniska stödtjänster, ekonomichef PP, stadsdirektör PN

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

Utlåtande om trafiksystemplanerna för Egentliga Finland och Åbo stadsregion

513/08.00.00.02/2020

Stadsstyrelsen 17.08.2020 § 141

Beredare Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
Föredragande Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Egentliga Finlands förbund ber Pargas stad yttra sig om utkast till trafiksystemplaner för Egentliga Finland och Åboregionen. Utlåtandet ska ges senast den 11 september 2020. Målet är att landskapsstyrelsen ska godkänna trafiksystemplanen för Egentliga Finland efter remissbehandlingen och samtidigt anteckna trafiksystemplanen för Åboregionen, som innehåller preciseringar av den förstnämnda, för kännedom. På motsvarande sätt ska kommunerna i Åbo stadsregion godkänna trafiksystemplanen för Åboregionen och anteckna trafiksystemplanen för Egentliga Finland, som planen för Åboregionen grundar sig på, för kännedom. Pargas stad är en av de kommuner som förväntas godkänna trafiksystemplanen för Åboregionen.

Arbetet med att uppdatera trafiksystemplanerna har infallit samtidigt med arbetet med att ta fram den första riksomfattande tolvårstransportsystemplanen och en gemensam trafikstrategi för fyra landskap i Södra Finland. Som bakgrund till trafiksystemplanerna har man ingående utrett utvecklingstrenderna och konsekvenserna för trafiksystemet av förändringsfaktorerna i samhället, såsom ekonomin och näringsstrukturen, befolkningsutvecklingen och urbaniseringen samt förändringarna i arbete respektive fritid och i människors levnadsvanor.

För båda planerna har det utarbetats separata utkast till rapporter som innehåller en omvärldsbeskrivning, mål, utvecklingsteman och åtgärdsprogram. I trafiksystemplanen för Egentliga Finland, som alltså omfattar hela landskapet, behandlas både landskapets interna och externa kommunikationer och i planen fastställs de utvecklingsbehov som är centrala med tanke på landskapets, näringslivets och invånarnas framtid. Trafiksystemplanen för Åboregionen innehåller preciseringar av punkterna i landskapsplanen och behandlar närmare det interna trafiksystemet inom Åboregionens strukturmodellområde och specifika frågor däri, såsom utvecklingen av en fotgängar-, cykel- och kollektivtrafikstad. Trafikåtgärderna i MBT-avtalet för Åbo stadsregion baserar sig på beredningen och prioriteringen av trafiksystemplanen för Åboregionen.

Båda trafiksystemplanerna berör Pargas stad i och med att staden ingår i Åboregionens strukturmodellområde, medan till exempel förbindelsefartygs- och landsvägsfärjetrafiken behandlas i planen för hela landskapet.

Pargas stad konstaterar som ett allmänt ställningstagande till trafiksystemplanerna att dessa har utarbetats omsorgsfullt och i samarbete med kommunerna.

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

Kommentarer om och förslag till trafiksystemplanen för Egentliga Finland:

I planen konstateras det att det behövs mångsidiga trafiktjänster för en mångsidig näringsstruktur och vidare att Egentliga Finlands styrka är att näringsstrukturen är mångsidig. Som starka sektorer i landskapet anges den marina industrin, metall- och maskinindustrin, läkemedels- och bioteknologin, informationsteknologin, den kemiska industrin samt livsmedelsproduktionen och -industrin. Turismen anses vara en växande sektor där Egentliga Finlands attraktivitet i synnerhet baserar sig på historia och skärgård (s. 14). Pargas anser det vara bra att turismen har beaktats som en viktig näring i planen. Också fritidsboendes betydelse för näringsstrukturen har skrivits in i planen och det har konstaterats att "utöver fast bosättning och fritidsbosättning är också turistnäringen i skärgården starkt beroende av servicenivån för de förbindelser som färje- och förbindelsefartygstrafiken erbjuder". I planen har man dock inte uppmärksammat den också nationellt betydande koncentrationen av byggproduktindustri i Pargas, som ska räknas som en av landskapets starka sidor. Verksamheten i industrikoncentrationen är särskilt beroende av smidiga och tillförlitliga landsvägsförbindelser. Hälften av betongen i Finland kommer från Pargas och landets byggnadsindustri är starkt beroende av den industri som är verksam i Pargas.

Som det konstateras i rapporten bor största delen av invånarna i Åboland i Pargas centralort som klart hör till Åbos pendlingsregion. Utnyttjandegraden av kollektivtrafiken mellan Åbo och Pargas är påfallande hög. Den snabbaste restiden mellan centra är nu 33 minuter enligt tidtabellen. Eftersom restiden har skrivits in som mål, ska tiden mellan Åbo och Pargas vara 20 eller 25 minuter, inte 30 minuter, vilket motsvarar målet om restiden mellan Åbo och Salo (s. 11). Pargasleden kommer att göra förbindelsesträckan ännu snabbare, och det talar för att målet sätts på 20 minuter. Och eftersom man inom regionen känner till i vilken mängd och grad kollektivtrafiken används är det ändamålsenligt att bifoga denna information som material till trafiksystemplanen.

I trafiksystemplanen behandlas automatiseringen av trafiken som sannolikt kommer att förändra mobiliteten i framtiden. Skärgårdsstaden Pargas vill påpeka att autonoma fartyg och automatiseringen av logistikfunktionerna inom sjöfarten kommer att förändra människors och varors mobilitet och förbättra säkerheten vid resor och transporter till sjöss. Sjötrafiken är en del av trafiksystemet, och därför anser staden att automatiseringen borde beaktas i landskapets trafiksystemplan. I och för sig är det bra att man i fråga om Östersjön i planen har konstaterat behovet av att ägna särskild uppmärksamhet på Östersjöns tillstånd och att främja förebyggandet av miljöolägenheter som sjötrafiken orsakar (s. 13).

Servicenivån inom skärgårdstrafiken behandlas i korthet i planen (s. 18). I planen konstateras det att åtgärderna för att utveckla skärgårdstrafiken bland annat syftar till en betydande minskning av utsläppen, samhällsekonomisk effektivitet, en tillräcklig servicenivå samt lika möjligheter att röra sig i olika skärgårdsdelar. Dessutom konstateras det att dessa främjas genom upphandlingskraven och att

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

det till vissa delar också behövs lagstiftningsändringar. Som förutsättningar för utvecklingen nämns längre kontraktstider än för närvarande eller ändringar i sättet att ordna servicen. Pargas stad anser det inte vara en tillräcklig åtgärd att utvecklingen av skärgårdstrafiken huvudsakligen endast sker genom upphandlingskrav och smärre lagändringar. I utvecklingen av skärgårdstrafiken behövs omfattande planmässighet och målinriktning utöver den långsiktighet som redan nämns i trafiksystemplanen. För skärgårdstrafiken borde det utarbetas en egen trafiksystemplan med åtgärdsprogram och tidsplaner för genomförande, där de i och för sig goda åtgärder som nämns i den trafiksystemplan som nu är under beredning beaktas (s. 29). Planen för skärgårdstrafiken behöver göras i en omfattande dialog med invånarna och aktörerna i området.

Kommentarer om och förslag till trafiksystemplanen för Åboregionen:

Pargas stad anser det vara bra att det till materialet har fogats en jämförelse av utvecklingsprojektens konsekvenser (Bilaga 2, s. 8). I jämförelsen har man använt verktyget PRIO som Trafikledsverket utvecklat och som producerar en mätbar jämförelse av kostnadseffektiviteten ur olika målsättningsynvinklar. Jämförelsen visar på ett mycket åskådligt sätt att det är viktigt och motiverat att bygga Pargasleden med en snabb tidsplan. Jämförelsen visar också att projektet Pargasleden hör till de TOP 4-projekt som nämns i trafiksystemplanen för Egentliga Finland.

I bilaga 1 presenteras investeringsprogrammet för trafik 2020–2031. Pargasleden med sina tre delhelheter Rävundsbron, Hessundsbron och S:t Karins västra är det enda projektet i tabellen som sträcker sig över två kolumner. Vägplanerna för broarna kommer att färdigställas i år och även vägplaneringen för det tredje delprojektet blir klar 2021. Pargas stad föreslår att Pargasleden i sin helhet ska antecknas i kolumnen 2020–2023 i enlighet med det målsatta inledningsåret för projektet (2022–2023). Samma anmärkning gäller tabellen på sidan 29.

Pargas stad anser det vara nödvändigt att trafiksystemplanen innehåller en åtgärd för att förbättra stigvägsavsnittet mellan Lillmälö byväg–färjfäste på Skärgårdens Ringväg samt mindre utvecklingsåtgärder på Lilla Ringvägen (skyltning osv.). Pargas stad önskar dessutom att byggandet av en gång- och cykelbana mellan Prostvik–Nagu kyrkby ska genomföras redan i fas I och inte först i fas II–III, eftersom cykelturismen redan tidigare har ökat betydligt i popularitet, men i synnerhet i och med vårens undantagsförhållanden. Uppskattningspriset för projektet behöver justeras så att det motsvarar den senaste kostnadsberäkningen (Utvecklingsplan för cykling och gångtrafik på Skärgårdens Lilla Ringväg 2019/2020).

Under avsnittet Trafikförvaltning nämns genomförandet av ett trafikljussystem som ger företräde för uttryckningsfordon som en åtgärd. Pargas stad konstaterar att läkarhelikopterns funktionssäkerhet är ytterst viktig särskilt för skärgårdsområdena i landskapet, och därför måste man också i fortsättningen sörja för funktionssäkerheten på behörigt sätt.

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

Avslutningsvis

Pargas stad vill också påminna om att landskapet är tvåspråkigt och hoppas att allt material som är viktigt med tanke på utvecklingen av landskapet också ska finnas tillgängligt på svenska.

Kompletterande material Begäran om utlåtande (fi)
Trafiksystemplan för Egentliga Finland (fi)
Trafiksystemplan för Åboregionen (fi)

Förslag Pargas stad ger ovanstående som sitt utlåtande om utkast till trafiksystemplaner för Egentliga Finland och Åboregionen 2020.

Beslut Under diskussionen föreslog Nina Söderlund att stadsstyrelsen under rubriken Kommentarer om och förslag till trafiksystemplanen för Åboregionen, i det tredje stycket i texten på den tredje raden tillägger "Stora" och Lilla Ringvägen. Stadsstyrelsen omfattade enhälligt Nina Söderlunds förslag.

Pargas stads utlåtande om utkast till trafiksystemplaner för Egentliga Finland och Åboregionen 2020 lyder alltså enligt följande:

Egentliga Finlands förbund ber Pargas stad yttra sig om utkast till trafiksystemplaner för Egentliga Finland och Åboregionen. Utlåtandet ska ges senast den 11 september 2020. Målet är att landskapsstyrelsen ska godkänna trafiksystemplanen för Egentliga Finland efter remissbehandlingen och samtidigt anteckna trafiksystemplanen för Åboregionen, som innehåller preciseringar av den förstnämnda, för kännedom. På motsvarande sätt ska kommunerna i Åbo stadsregion godkänna trafiksystemplanen för Åboregionen och anteckna trafiksystemplanen för Egentliga Finland, som planen för Åboregionen grundar sig på, för kännedom. Pargas stad är en av de kommuner som förväntas godkänna trafiksystemplanen för Åboregionen.

Arbetet med att uppdatera trafiksystemplanerna har infallit samtidigt med arbetet med att ta fram den första riksomfattande tolvårstransportsystemplanen och en gemensam trafikstrategi för fyra landskap i Södra Finland. Som bakgrund till trafiksystemplanerna har man ingående utrett utvecklingstrenderna och konsekvenserna för trafiksystemet av förändringsfaktorerna i samhället, såsom ekonomin och näringsstrukturen, befolkningsutvecklingen och urbaniseringen samt förändringarna i arbete respektive fritid och i människors levnadsvanor.

För båda planerna har det utarbetats separata utkast till rapporter som innehåller en omvärldsbeskrivning, mål, utvecklingsteman och åtgärdsprogram. I trafiksystemplanen för Egentliga Finland, som alltså omfattar hela landskapet, behandlas både landskapets interna och externa kommunikationer och i planen fastställs de utvecklingsbehov som är centrala med tanke på landskapets, näringslivets och invånarnas framtid. Trafiksystemplanen för Åboregionen innehåller preciseringar av punkterna i landskapsplanen och behandlar närmare

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

det interna trafiksystemet inom Åboregionens strukturmodellområde och specifika frågor däri, såsom utvecklingen av en fotgängar-, cykel- och kollektivtrafikstad. Trafikåtgärderna i MBT-avtalet för Åbo stadsregion baserar sig på beredningen och prioriteringen av trafiksystemplanen för Åboregionen.

Båda trafiksystemplanerna berör Pargas stad i och med att staden ingår i Åboregionens strukturmodellområde, medan till exempel förbindelsefartygs- och landsvägsfärjetrafiken behandlas i planen för hela landskapet.

Pargas stad konstaterar som ett allmänt ställningstagande till trafiksystemplanerna att dessa har utarbetats omsorgsfullt och i samarbete med kommunerna.

Kommentarer om och förslag till trafiksystemplanen för Egentliga Finland:

I planen konstateras det att det behövs mångsidiga trafiktjänster för en mångsidig näringsstruktur och vidare att Egentliga Finlands styrka är att näringsstrukturen är mångsidig. Som starka sektorer i landskapet anges den marina industrin, metall- och maskinindustrin, läkemedels- och bioteknologin, informationsteknologin, den kemiska industrin samt livsmedelsproduktionen och -industrin. Turismen anses vara en växande sektor där Egentliga Finlands attraktivitet i synnerhet baserar sig på historia och skärgård (s. 14). Pargas anser det vara bra att turismen har beaktats som en viktig näring i planen. Också fritidsboendes betydelse för näringsstrukturen har skrivits in i planen och det har konstaterats att "utöver fast bosättning och fritidsbosättning är också turistnäringen i skärgården starkt beroende av servicenivån för de förbindelser som färje- och förbindelsefartygstrafiken erbjuder". I planen har man dock inte uppmärksammat den också nationellt betydande koncentrationen av byggproduktindustri i Pargas, som ska räknas som en av landskapets starka sidor. Verksamheten i industrikoncentrationen är särskilt beroende av smidiga och tillförlitliga landsvägsförbindelser. Hälften av betongen i Finland kommer från Pargas och landets byggnadsindustri är starkt beroende av den industri som är verksam i Pargas.

Som det konstateras i rapporten bor största delen av invånarna i Åboland i Pargas centralort som klart hör till Åbos pendlingsregion. Utnyttjandegraden av kollektivtrafiken mellan Åbo och Pargas är påfallande hög. Den snabbaste restiden mellan centra är nu 33 minuter enligt tidtabellen. Eftersom restiden har skrivits in som mål, ska tiden mellan Åbo och Pargas vara 20 eller 25 minuter, inte 30 minuter, vilket motsvarar målet om restiden mellan Åbo och Salo (s. 11). Pargasleden kommer att göra förbindelsesträckan ännu snabbare, och det talar för att målet sätts på 20 minuter. Och eftersom man inom regionen känner till i vilken mängd och grad kollektivtrafiken används är det ändamålsenligt att bifoga denna information som material till trafiksystemplanen.

I trafiksystemplanen behandlas automatiseringen av trafiken som sannolikt kommer att förändra mobiliteten i framtiden. Skärgårdsstaden Pargas vill påpeka att autonoma fartyg och automatiseringen av logistikfunktionerna inom sjöfarten

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

kommer att förändra människors och varors mobilitet och förbättra säkerheten vid resor och transporter till sjöss. Sjötrafiken är en del av trafiksystemet, och därför anser staden att automatiseringen borde beaktas i landskapets trafiksystemplan. I och för sig är det bra att man i fråga om Östersjön i planen har konstaterat behovet av att ägna särskild uppmärksamhet på Östersjöns tillstånd och att främja förebyggandet av miljöolägenheter som sjötrafiken orsakar (s. 13).

Servicenivån inom skärgårdstrafiken behandlas i korthet i planen (s. 18). I planen konstateras det att åtgärderna för att utveckla skärgårdstrafiken bland annat syftar till en betydande minskning av utsläppen, samhällsekonomisk effektivitet, en tillräcklig servicenivå samt lika möjligheter att röra sig i olika skärgårdsdelar. Dessutom konstateras det att dessa främjas genom upphandlingskraven och att det till vissa delar också behövs lagstiftningsändringar. Som förutsättningar för utvecklingen nämns längre kontraktstider än för närvarande eller ändringar i sättet att ordna servicen. Pargas stad anser det inte vara en tillräcklig åtgärd att utvecklingen av skärgårdstrafiken huvudsakligen endast sker genom upphandlingskrav och smärre lagändringar. I utvecklingen av skärgårdstrafiken behövs omfattande planmässighet och målinriktning utöver den långsiktighet som redan nämns i trafiksystemplanen. För skärgårdstrafiken borde det utarbetas en egen trafiksystemplan med åtgärdsprogram och tidsplaner för genomförande, där de i och för sig goda åtgärder som nämns i den trafiksystemplan som nu är under beredning beaktas (s. 29). Planen för skärgårdstrafiken behöver göras i en omfattande dialog med invånarna och aktörerna i området.

Kommentarer om och förslag till trafiksystemplanen för Åboregionen:

Pargas stad anser det vara bra att det till materialet har fogats en jämförelse av utvecklingsprojektens konsekvenser (Bilaga 2, s. 8). I jämförelsen har man använt verktyget PRIO som Trafikledsverket utvecklat och som producerar en mätbar jämförelse av kostnadseffektiviteten ur olika målsättningssynvinklar. Jämförelsen visar på ett mycket åskådligt sätt att det är viktigt och motiverat att bygga Pargasleden med en snabb tidsplan. Jämförelsen visar också att projektet Pargasleden hör till de TOP 4-projekt som nämns i trafiksystemplanen för Egentliga Finland.

I bilaga 1 presenteras investeringsprogrammet för trafik 2020–2031. Pargasleden med sina tre delhelheter Rävundsbron, Hessundsbron och S:t Karins västra är det enda projektet i tabellen som sträcker sig över två kolumner. Vägplanerna för broarna kommer att färdigställas i år och även vägplaneringen för det tredje delprojektet blir klar 2021. Pargas stad föreslår att Pargasleden i sin helhet ska antecknas i kolumnen 2020–2023 i enlighet med det målsatta inledningsåret för projektet (2022–2023). Samma anmärkning gäller tabellen på sidan 29.

Pargas stad anser det vara nödvändigt att trafiksystemplanen innehåller en åtgärd för att förbättra stigvägsavsnittet mellan Lillmälö byväg–färjfasten på Skärgårdens Ringväg samt mindre utvecklingsåtgärder på Stora och Lilla Ringvägen (skyltning osv.). Pargas stad önskar dessutom att byggandet av en

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

gång- och cykelbana mellan Prostvik–Nagu kyrkby ska genomföras redan i fas I och inte först i fas II–III, eftersom cykelturismen redan tidigare har ökat betydligt i popularitet, men i synnerhet i och med vårens undantagsförhållanden. Uppskattningspriset för projektet behöver justeras så att det motsvarar den senaste kostnadsberäkningen (Utvecklingsplan för cykling och gångtrafik på Skärgårdens Lilla Ringväg 2019/2020).

Under avsnittet Trafikförvaltning nämns genomförandet av ett trafikljussystem som ger företräde för utryckningsfordon som en åtgärd. Pargas stad konstaterar att läkarhelikopterns funktionssäkerhet är ytterst viktig särskilt för skärgårdsområdena i landskapet, och därför måste man också i fortsättningen sörja för funktionssäkerheten på behörigt sätt.

Avslutningsvis

Pargas stad vill också påminna om att landskapet är tvåspråkigt och hoppas att allt material som är viktigt med tanke på utvecklingen av landskapet också ska finnas tillgängligt på svenska.

Delgivning

Sändlista: kirjaamo@varsinais-suomi.fi (i doc-format)

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 262

Beredare Föredragande

Planläggningschef Heidi Saaristo-Levin, tfn 040 488 5888
Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Godkännande av Åbo stadsregions trafiksystemplan och antecknande av Egentliga Finlands trafiksystemplan för kännedom

Pargas stad har tagit emot Åbo stadsregions trafiksystemplan för godkännande och Egentliga Finlands trafiksystemplan för att antecknas för kännedom. Egentliga Finlands förbund skickade begäran om utlåtande om planutkastet till 51 instanser och tog emot sammanlagt 30 utlåtanden. Stadsstyrelsen i Pargas gav sitt utlåtande om planutkastet 17.8.2020. Båda trafiksystemplanerna har tillställts staden både på svenska och på finska.

Pargas stad konstaterar som ett allmänt ställningstagande till trafiksystemplanerna att dessa har utarbetats omsorgsfullt och att det till följd av remissbehandlingen har gjorts bra preciseringar i dem. De preciseringar som staden föreslog i sitt utlåtande har i viss mån beaktats i de planer som har tillställts staden för godkännande. Till exempel har den målsatta tiden för kollektivtrafiken mellan Åbo och Pargas justerats (s. 12, 25 minuter i stället för 30 minuter) och ett avsnitt om automatisering av sjöfarten har lagts till i planen (s. 7). Stadens önskemål om främjande av cykling på Skärgårdens Stora och Lilla Ringväg har tyvärr inte skrivits in i planerna, men det är värt att notera att målet

Stadsstyrelsen	§ 141	17.08.2020
Stadsstyrelsen	§ 262	23.11.2020

trots detta är att genomföra dylika åtgärder under MBT-avtalsperioden 2020–2023.

För Pargasledens del har inte de preciseringar som staden föreslog i tidsplanen i trafiksystemplanerna gjorts, men dock har ”Förbättring av huvudledernas och skärgårdsförbindelsernas problempunkter” tagits upp som rubrik bland TOP5-utvecklingsåtgärder i landskapet (s. 22) i enlighet med stadens önskemål. Pargasleden är den viktigaste projekthelheten under denna rubrik.

När det gäller skärgårdstrafiken vill Pargas stad dock fortsättningsvis starkt lyfta fram att det för skärgårdstrafiken behövs en egen särskild trafiksystemplan med åtgärdsprogram och tidsplan för genomförande. Skärgården är ett av särdragen i Egentliga Finland. Skärgården erbjuder unika möjligheter, men medför också geografiska utmaningar för all verksamhet. I skärgårdstrafiken måste utmanande specialfrågor lösas bl.a. när det gäller stadigvarande boende i skärgården och arbete i skärgården, fritidsboende och turism, skolskjutsar, avstånd, restider och variationer enligt årstid. Dessa frågor måste lösas så att en tillförlitlig och långsiktig syn på skärgårdens framtid uppnås. Till exempel visar höstens respons på förslaget att begränsa förbindelsebåttrafiken att man ännu inte har lyckats greppa skärgårdstrafiken som helhet. För att få till stånd en egen trafiksystemplan och ett eget genomförandeprogram för skärgården behövs samarbete mellan alla parter, mellan staten, kommunerna, företagarna, aktörerna, invånarna, deltidsboende osv. En plan för skärgårdstrafiken måste upprättas snarast möjligt.

Bilaga

- 13** Åbo stadsregions trafiksystemplan 2020
- 14** Egentliga Finlands trafiksystemplan 2020
- 15** Begäran om godkännande

Förslag

Pargas stad godkänner Åbo stadsregions trafiksystemplan och antecknar Egentliga Finlands trafiksystemplan för kännedom. Pargas stad föreslår att en separat trafiksystemplan upprättas för skärgårdstrafiken.

Beslut

Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen

§ 263

23.11.2020

Val av social- och hälsovårdsdirektör

438/01.01.01.01/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 263

Beredare

Personalchef Peter Lindroos, tfn 044 358 5832

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Efter att ansökningstiden hade förlängts till 13.10 och ett avtal om tyst direktsökning, s.k. headhunting, hade gjorts med Mercuri Urval, har totalt 9 ansökningar lämnats in. Behörighetsvillkoren för tjänsten var för tjänsten lämplig högre högskoleexamen samt erfarenhet av administrativa chefsuppgifter samt god förmåga att i tal och skrift använda svenska och finska språken. Dessutom ansåg arbetsgivaren Pargas stad att en förutsättning för att sköta tjänsten är att den som väljs har ett gediget branschkunskande och goda ledaregenskaper.

Personalchefen föreslog till intervjugruppen att kallelsen till intervju sker efter en meritjämförelse, så att till intervjuer kallas sökande som uppfyller behörighetsvillkoren och vars erfarenheter av administrativa chefsuppgifter styrks av tillräcklig arbetserfarenhet som ledare inom social- och hälsovård. Med lämplig högskoleexamen avses utbildning inom social- eller hälsovård.

På basen av denna meritjämförelse kallades t.f. social- och hälsovårdsdirektör Miia Lindström, äldreomsorgschef Camilla Bergman-Kärpijoki, servicechef Sari Häkkinen samt chef för vårdhem Marjo Kaplas till anställningsintervju. Intervjuerna hölls 29.10.2020 som Teamsintervjuer. Före intervjutillfället skickade de sökande in skriftligt svar på frågor som gäller social- och hälsovårdsdirektörens roll under förberedelser av social- och hälsovårdsreform, förändringar i arbetets innehåll och kompetens samt förslag på åtgärder som kan bromsa kostnadsutvecklingen inom social- och hälsovården (se kompletterande material). Frågorna besvarades på både finska och svenska, svaren användes som underlag i intervjun för att få en bättre förståelse av de sökandes värderingar och kompetens.

Kompetensprofilen som stod som grund för anställningsintervjun innehöll följande områden: Gediget branschkunskande, god ledarförmåga, samarbetsförmåga, utvecklingsförmåga samt ekonomiskt tänkande. Efter intervjuerna beslöts att tre kandidater kallas till en lämplighetsbedömning för att ge stadsstyrelsen en mera omfattande helhetsbild av de sökandes starka sidor. Mercuri Urvals konsult kommer att presentera så kallade rekommendationsrapporter på stadsstyrelsens möte. Rekommendationsrapporterna baseras på Mercuri Urvals potentialbedömning av varje kandidat. För att tolka rapporterna rätt ska de diskuteras med ansvarig konsult.

Kompletterande material

Sammanställning av sökande, skriftliga svar (integritetskyddade)

Stadsstyrelsen

§ 263

23.11.2020

Förslag

Till tjänsten som social- och hälsovårdsdirektör väljs t.f. social- och hälsovårdsdirektör Miia Lindström. Hon uppfyller behörighetsvillkoren och har under sin tid som t.f. social- och hälsovårdsdirektör visat att hon är insatt i de olika enheternas verksamhet och besitter den ledarskapsförmåga som behövs för att sköta tjänsten på ett framgångsrikt sätt. Mercuri Urvals rekommendationsrapport stöder intervjugruppens uppfattning om att Miia Lindström är lämplig för tjänsten.

Beslut

Konsult Tomi Arppe presenterade resultaten från lämplighetsbedömningarna av de tre testade sökandena och besvarade frågor om dem.

Under diskussionen föreslog Maria Lindell-Luukkonen, understödd av Markku Orell och Widar Nyberg, att ärendet återremitteras för att stadsstyrelsen ska kunna intervjua sökandena.

Stadsstyrelsen beslöt enhälligt återremittera ärendet. Stadsstyrelsen beslöt vidare att personalchefen sammanställer de frågor som ska ställas vid intervjun och att han leder diskussionen.

Delgivning

Social- och hälsovårdsnämnden, sökande

Stadsstyrelsen

§ 264

23.11.2020

Deltagande i projektet TuKeVa

940/02.05.02.00/2020

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 264

Beredare

Näringslivschef Tomas Eklund, tfn 040 488 5675

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

En starkt växande trend är det stora intresset för matkultur och närmat. Åboland har de senaste åren systematiskt satsat på att utveckla matbranschen som blivit en allt viktigare del av vårt näringsliv och både Pargas och Kimitoön skördade framgångar i de senaste finska mästerskapen i mathantverk. Vi har goda naturliga förutsättningar med ett fördelaktigt klimat och en växande turism där lokal produktion och miljöaspekter är viktiga grundförutsättningar för många av våra besökare.

Nationellt sett är Egentliga Finland en stark matregion, och i landskapsprogrammet 2018–2021 är innovativa matkedjor ett av tre fokusområden inom smart specialisering. Smart specialisering är en modell som har lanserats av Europeiska unionen, enligt vilken områdena själva ska identifiera sina starka kompetensområden, till vilka utvecklingsresurserna ska inriktas och utifrån dem skapa smarta specialiseringsstrategier. Även NTM-centralen har matproduktionens konkurrenskraft och hälsosamhet som ett av de viktiga strategiska tyngdpunktsområdena i Egentliga Finland (Strategiska tyngdpunkter för strategiperioden 2020–2023).

Brahea-centret vid Åbo universitet fungerar som huvudman för ett nytt projekt inom matbranschen "Tulevaisuuden kehitystarpeet varsinaissuomalaisessa ruokaketjussa" (TuKeVa). Projektet stöder närmatsbranschens utveckling och de lokala företagens roll både lokalt och nationellt. Inom nätverket av lokala aktörer utreds utvecklingsförutsättningarna och eventuella trösklar, i fokus är också nya arbetssätt, utveckling av gemensamma produkter, branding och test av nya sätt att nå ut till kunderna. Informationen analyseras lokalt och regionalt, och vidarefördas bland annat för att kunna tillvaratas i samband med den kommande EU-strukturfondsperioden 2021–2027.

Projektets totalbudget är 455 523 euro och projekttiden är 1.1.2021–31.12.2022. Projektet finansieras med medel från landsbygdens utvecklingsprogram. Övriga projektparter är Kimitoöns kommun, Ukipolis, Yrityssalo och Novida. Pargas stads andel av totalbudgeten är 65 520 euro. I Pargas anställs en personresurs på 50 % för hela projekttiden. Stödprocenten är 80 % och egenfinansieringsandelen således totalt 13 104 euro.

Pargas stad har goda erfarenheter av närmatsrelaterade projekt. Samarbetet med Brahea-centret vid Åbo universitet är etablerat och fungerar på ett bra sätt.

Bilaga

16 Projektplan

Stadsstyrelsen

§ 264

23.11.2020

Förslag

Stadsstyrelsen i Pargas stad beslutar att Pargas stad deltar i samarbetsprojektet "Tulevaisuuden kehitystarpeet varsinaissuomalaisessa ruokaketjussa" med en egenfinansieringsandel på max. 13 104 euro fördelat på åren 2021–2022.

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Ekonomichefen, projektkoordinatorn, Brahea-centret; Johanna Mattila

Stadsstyrelsen

§ 265

23.11.2020

Budgetändring 2020, investeringsbudgeten

653/02.02.00/2019

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 265

Beredare

Ekonomichef Petra Palmroos, tfn 040 839 7170

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Köpet av skolfastigheten på Vapparvägen 4 av Fastighets Ab kustregionens utbildningsfastigheter (stadsstyrelsens beslut 7.9.2020 § 176) och försäljning av aktier i Fastighets Ab kustregionens utbildningsfastigheter (stadsstyrelsens beslutsförslag 23.11.2020) medför att stadens investeringsbudget kommer att ändras för ifrågavarande år.

I investeringsbudgeten för år 2020 är det inte upptaget att man kommer att avyttra stadens aktieinnehav i Fastighets Ab kustregionens utbildningsfastigheter (Kustfast) under året.

Staden har sammanlagt 12 003 st. aktier i Kustfast, till ett värde om totalt 1 531 530,00 euro, motsvarande knappt 127,60 euro/aktie. För dessa har inte några aktiebrev eller interimsbevis utgivits, vilket betyder att aktierna inte är numrerade och inte heller aktiens eurobelopp fastställt per aktie.

Köpesumman för fastighetshelheten är 1 262 947 euro och som vederlag används 9 898 st. aktier av stadens aktieinnehav i Kustfast (i enlighet med styrelsens beslut 7.9.2020 § 176). Den resterande delen av stadens aktieinnehav, 2 105 st. aktier (knappt á 127,60 €/aktie) säljer staden till Kustfast till ett värde om 268 583 euro. Efter att dessa två transaktioner är genomförda är stadens aktieinnehav i Kustfast noll euro (0 €) och stadens investeringsbudget har en positiv nettoförändring på 268 583 euro.

INVESTERINGSBUDGETEN 2020	Budget 2020	Ändrad budget 23.11.2020	Skillnad
Investeringsutgifter	-6 370 569	-7 633 516	-1 262 947
Försäljningsinkomster av anläggningstillgångar	614 080	2 145 610	1 531 530
Netto förändring			268 583

Budgetändringen medför att stadens totala investeringsbudget uppgår till 4 550 468 euro (före budgetändringen 4 819 051 euro).

Bilaga

17 Finansanalys

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige en budgetändring av investeringsbudgeten 2020 där stadens totala investeringsbudget uppgår till 4 550 468 euro.

Stadsstyrelsen

§ 265

23.11.2020

Beslut

Förslaget godkändes.

Delgivning

Efter slutbehandling i stadsfullmäktige: Petra Palmroos, Ulla Andersson, Patrik Nygrén

Stadsstyrelsen

§ 266

23.11.2020

Ta del av olika nämnders, sektioners m.fl. myndigheters protokoll

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 266

Beredare

Stadsjurist Monica Avellan, tfn 044 358 5727

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Följande protokoll har tillställts stadsstyrelsen:

- [Social- och hälsovårdsnämnden 22.10.2020](#)
- [Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster 28.10.2020](#)

Följande tjänsteinnehavarbeslut har tillställts stadsstyrelsen:

Stadsjuristen:

- nr 35/28.10.2020 enligt vilket Nagu Ungdomsförening rf beviljas ett bidrag om 3 314,14 euro motsvarande 80 % av den fastighetsskatt som sökande erlagd år 2020.
- nr 36/28.10.2020 enligt vilket Norra Pargas Ungdomsförening rf beviljas ett bidrag om 312,56 euro motsvarande 80 % av den fastighetsskatt som sökande erlagd år 2020.
- nr 37/28.10.2020 enligt vilket Paraisten Järjestöyhdistys ry beviljas ett bidrag om 901,95 euro motsvarande 80 % av den fastighetsskatt som sökande erlagd år 2020.
- nr 38/4.11.2020 enligt vilket Lantmäteriverkets anhållan om att få hyra utrymmen i stadshuset 8.12.2020 godkänns.
- nr 39/16.11.2020 enligt vilket Lantmäteriverkets anhållan om att få hyra utrymmen i stadshuset 27.11.2020 godkänns.

Tekniska chefen:

- nr 13/28.10.2020 enligt vilket Stefan Illman väljs till technical project manager på deltid (20 %) för projektet Arc Gate för tiden 1.5.2020-31.8.2022.
- nr 14/28.10.2020 enligt vilket lagstadgad ersättning betalas till civiltjänstgöraren under tjänstgöringstiden.

Fastighetschefen:

- nr 13/20.10.2020 enligt vilket Arkkitehtisuunnittelu Mikko Uotila Oy väljs till leverantör av arkitektplanering. Tillfälliga lokaler för det kreativa lärcentret i Pargas stad/gymnastiksal, arkitektplanering.
- nr 14/20.10.2020 enligt vilket Sitowise Oy väljs till leverantör av konstruktionsplanering. Tillfälliga lokaler för det kreativa lärcentret i Pargas stad/gymnastiksal, konstruktionsplanering.
- nr 15/20.10.2020 enligt vilket Granlund Turku Oy väljs till leverantör av VVS- och automationsplanering. Tillfälliga lokaler för det kreativa lärcentret i Pargas stad/gymnastiksal, VVS- och automationsplanering.
- nr 16/20.10.2020 enligt vilket Granlund Turku Oy väljs till leverantör av elplanering. Tillfälliga lokaler för det kreativa lärcentret i Pargas stad/gymnastiksal, elplanering.

Stadsstyrelsen

§ 266

23.11.2020

- nr 18/1.11.2020 enligt vilket Granlund Turku Oy väljs till leverantör av byggherretjänster. Tillfälliga lokaler för det kreativa lärcentret i Pargas stad.
- nr 19/3.11.2020 enligt vilket Big Palvelut Oy väljs till utförare av renoverings- och ombyggnadsarbeten. Houtskärs daghem, renoverings- och ombyggnadsarbeten.
- nr 21/6.11.2020 enligt vilket RTC Vahanen Oy väljs till leverantör av konstruktionsplanering. Tillbyggnad och sanering av Träsk skola, konstruktionsplanering.
- nr 22/8.11.2020 enligt vilket RTC Vahanen Oy väljs till leverantör av elplanering. Tillbyggnad och sanering av Träsk skola, elplanering.
- nr 23/8.11.2020 enligt vilket RTC Vahanen Oy väljs till leverantör av VVS- och automationsplanering. Tillbyggnad och sanering av Träsk skola, VVS- och automationsplanering.
- nr 24/8.11.2020 enligt vilket RTC Vahanen Oy väljs till leverantör av arkitekt- och huvudplanering. Tillbyggnad och sanering av Träsk skola, arkitekt- och huvudplanering.
- nr 25/9.11.2020 enligt vilket RTC Vahanen Turku Oy väljs till leverantör av byggherreuppgifter och kontroll på byggarbetsplats. Tillbyggnad och sanering av Träsk skola.

Näringslivschefen:

- nr 16/29.10.2020 enligt vilket LeikkiSet Oy:s förslag Pesä väljs som klätterställning i Centralparken/upphandling av klätterställning i Centralparken.
- nr 17/30.10.2020 enligt vilket stöd för ensamföretagare inte kan beviljas, Fysio IN, Irena Nylund.
- nr 18/30.10.2020 enligt vilket stöd för ensamföretagare inte kan beviljas, Opportunityhack-investing, Joni Herckman.
- nr 19/30.10.2020 enligt vilket stöd för ensamföretagare inte kan beviljas, F:ma Norrskata Service, Sebastian Fransen.
- nr 20/30.10.2020 enligt vilket stöd för ensamföretagare inte kan beviljas, Gulan, Ibrahim Rasuk Krekar.

Samhällsingenjören:

- nr 11/5.11.2020 enligt vilket ersättningskravet för fordonsskada på Strandvägen avslås.
- nr 12/5.11.2020 enligt vilket ersättningskravet för fordonsskada på Strandvägen avslås.
- nr 13/13.11.2020 enligt vilket anhållan om upplåtande av område för evenemanget LUX Archipelago ljus- och ljudutställning i Korpo godkänns.

Protokollen finns till påseende på stadshuset.

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar att den tagit del av protokollen samt beslutar att det inte finns orsak att ta något av besluten till behandling i stadsstyrelsen.

Beslut

Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen

§ 267

23.11.2020

Anmälningsärenden

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 267

Beredare

Stadsjurist Monica Avellan, tfn 044 358 5727

Föredragande

Stadsdirektör Patrik Nygrén, tfn 040 511 4383
fornamn.efternamn@pargas.fi

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar att den tagit del av följande handlingar:

- [Samkommunsstyrelsen för Pemarns samkommun för utbildning, protokoll 20.10.2020](#)
- [Syvästra Finlands avfallshanteringsnämnd, protokoll 22.10.2020](#)
- [Kommunfullmäktige i Aura, protokollsutdrag 2.11.2020 § 42: Ändring av grundavtal för EFSVD](#)
- [Styrelsen för Kehitysvamma-alan tuki- ja osaamiskeskus KTO, protokoll 5.11.2020](#)
- [Fullmäktige för Kehitysvamma-alan tuki- ja osaamiskeskus KTO, protokoll 12.11.2020](#)
- Ställningstagande gällande hörande i valet av Pargas stads social- och hälsovårdsdirektör / Förmän inom äldreomsorgen.

Beslut

Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsen

§ 268

23.11.2020

Aktuella frågor

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 268

Inga ärenden antecknades.

Stadsstyrelsen

§ 269

23.11.2020

Ajournering av sammanträdet

Stadsstyrelsen 23.11.2020 § 269

Ordförande föreslog att stadsstyrelsen ajournerar ärendet gällande budget 2021 och ekonomiplan 2022-2023 till ett fortsatt elektroniskt sammanträde som inleds 24.11.2020 kl. 16.00.

Beslut

Stadsstyrelsen beslöt enhälligt att sammanträdet ajournerades till 24.11.2020 kl. 16.00 för behandling av detta ärende.

Anvisningar om hur man begär omprövning och besvärshandling

Datum för sammanträdet

Stadsstyrelsen

23.11.2020

Besvärshandling och vad förbudet grundar sig på

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen omprövning inte begäras eller kommunalbesvär anföras över beslutet:

Paragrafer: 243, 244, 245, 246, 250, 251, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268 269

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom man enligt 134 § i kommunallagen får begära omprövning av beslutet.

Paragrafer: 247, 248, 249, 252, 253

Enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

Paragrafer och grunden för besvärshandling:

Anvisning för begäran om omprövning

Den som är missnöjd med ett beslut av stadsstyrelsen, nämnd, ett utskott eller deras sektioner eller en myndighet som lyder under dem får begära omprövning av beslutet. Omprövning begärs hos organet i fråga, också då det gäller beslut av en sektion i organet eller en myndighet som lyder under organet. Om stadsstyrelsen med stöd av 92 § i kommunallagen till behandling har tagit upp ett ärende som en underlydande myndighet eller sektion har fattat beslut i, ska begäran om omprövning av beslutet behandlas i stadsstyrelsen. Av begäran om omprövning ska framgå vad som yrkas och vad det grundar sig på. Handlingen ska undertecknas av den som begär omprövning.

Kontaktpgifter: Stadsstyrelsen i Pargas stad, Strandvägen 28, 21600 Pargas, pargas@pargas.fi.

Paragrafer:

Tidsfrist: En begäran om omprövning ska göras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärshandling

Ändring i ett beslut som stadsstyrelsen eller en nämnd meddelat med anledning av en begäran om omprövning får sökas hos förvaltningsdomstolen genom kommunalbesvär. Besvär får anföras på den grunden att beslutet har tillkommit i oriktig ordning, den myndighet som har fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag. Den som anför besvär ska presentera besvärshandlingarna innan besvärstiden löper ut.

Kontaktpgifter: Åbo förvaltningsdomstol, PB 32, Lasarettgatan 2-4, 20101 Åbo, turku.hao@oikeus.fi.

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kommunalbesvär, paragrafer:

Förvaltningsbesvär, paragrafer:

Tidsfrist: Kommunal- och förvaltningsbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Rätt att begära omprövning och besvärshandling har den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt kommunmedlemmarna, § 137 i kommunallagen. Ändring i ett beslut med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som gjorde begäran om omprövning. Om beslutet har ändrats med anledning av begäran om omprövning, får ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av part och kommunmedlemmarna.

Delfåendet av beslut

Vid vanlig delgivning per post genom brev till mottagaren anses mottagaren ha fått del av ärendet den sjunde dagen efter det att brevet avsändes, om inte något annat visas. Ett ärende anses ändå ha kommit till en myndighets kännedom den dag brevet anlände. Vid vanlig elektronisk delgivning anses ärendet ha blivit delgivet tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas. Vid bevislig delgivning framgår tidpunkten för delfåendet av mottagningsbeviset. En kommunmedlem och en sådan kommun som avses i 137 § 2 mom. i kommunallagen anses ha fått del av ett beslut 7 dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Besvärsskrift

I besvärsskriften ska man meddela förvaltningsdomstolen följande:

- vilket beslut som överklagas
- till vilka delar ändring söks i beslutet
- på vilket sätt beslutet borde ändras
- på vilka grunder ändring söks
- ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation.

Besvärsskriften ska egenhändigt undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, ska också denna persons yrke, boningsort och postadress framgå. Till besvärsskriften ska fogas det beslut som överklagas, i original eller bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden ska räknas.

Rättegångsavgift: Enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter uppbärs en rättegångsavgift om 260 € av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.

Inlämnande av besvärshandlingarna

Besvärshandlingarna ska lämnas in till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Om besvärstidens sista dag är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan besvärshandlingarna lämnas till besvärsmyndigheten den första vardagen därefter.

Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna ska lämnas till posten i så god tid att de kommer fram under besvärstidens sista dag innan ämbetsverket stängs.

DELGIVNING AV BESLUT

Protokollet har lagts fram offentligt _____ 01 / _____ 12 2020.

Beslut § _____ har delgetts sakägaren _____ med post _____ / _____ 2020.

Beslut § _____ har lämnats till sakägaren _____ / _____ 2020.

Mottagarens underskrift

Utdragets riktighet bestyrks

Delgivare

Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus

Kokouspäivämäärä

Kaupunginhallitus

23.11.2020

Muutoksenhakukielto ja kiellon perusteet

Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 136 §:n mukaan saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:

Pykälät: 243, 244, 245, 246, 250, 251, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268 269

Seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla, koska päätöksestä voidaan kuntalain 134 §:n mukaan tehdä oikaisuvaatimus:

Pykälät: 247, 248, 249, 252, 253

Hallintolainkäyttölain 5 §:n 1 momentin / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

Pykälät ja valituskiellon perusteet:

Oikaisuvaatimusohjeet

Kaupunginhallituksen, lautakunnan ja valiokunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön saa hakea siihen oikaisua. Oikaisuvaatimus tehdään asianomaiselle toimielimelle, myös kun kyse on toimielimen jaoston tai toimielimen alaisen viranomaisen päätöksestä. Jos kaupunginhallitus on kuntalain 92 §:n nojalla ottanut käsiteltäväkseen asian, jossa sen alainen viranomainen tai jaosto on tehnyt päätöksen, oikaisuvaatimus päätöksestä on käsiteltävä kaupunginhallituksessa. Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perustuneen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Yhteystiedot: **Paraisten kaupunginhallitus, Rantatie 28, 21600 Parainen, parainen@parainen.fi.**

Pykälät:

Oikaisuvaatimusaika: Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitusosoitus

Kaupunginhallituksen tai lautakunnan oikaisuvaatimuksen johdosta antamaan päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella hallinto-oikeudelta. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen. Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

Yhteystiedot: **Turun hallinto-oikeus, PL 32, Sairashuoneenkatu 2-4, 20101 Turku, turku.hao@oikeus.fi.**

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kunnallisvalitus, pykälät:

Hallintovalitus, pykälät:

Valitusaika: Kunnallis- ja hallintovalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus- ja valitusoikeus on sillä, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsenenä, kuntalain 137 §. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Jos päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen ja kunnan jäsen.

Päätöksen tiedoksisaanti

Tavallisessa tiedoksisaannossa postitse kirjeellä vastaanottajalle vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Asian katsotaan tulleen viranomaisen tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä. Tavallisessa sähköisessä tiedoksisaannossa asia katsotaan annetun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Todisteellisessa tiedoksisaannossa tiedoksisaannin ajankohta käy ilmi saantitodistuksesta. Kunnan jäsenen ja kuntalain 137 §:n 2 momentissa tarkoitetun kunnan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon 7 päivän kuluessa siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava hallinto-oikeudelle

- mihin päätökseen haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
- minkälainen muutoksen tulisi olla
- mitkä ovat muutosvaatimuksen perusteet
- valittajan nimi, kotikunta ja yhteystiedot.

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuin- ja postiosoite. Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.

Oikeudenkäyntimaksu: Tuomioistuinmaksulain 2 §:n mukaan muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 260 euroa.

Valitusasiakirjojen toimittaminen

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluihminen tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähettimen välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.

PÄÄTÖKSEN TIEDOKSIANTO

Pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi 01 / 12 2020.

Päätös § _____ on annettu tiedoksi asianosaiselle _____ postitse _____ / _____ 2020.

Päätös § _____ on luovutettu asianosaiselle _____ / _____ 2020.

Vastaanottajan allekirjoitus

Otteen oikeaksi todistaa

Tiedoksiantaja